

U Thant, elegido secretario general titular de la ONU

Ayer cumplió Churchill 88 años

En el nuevo Gobierno alemán no figurará Strauss

La sede de las Naciones Unidas (Nueva York).—U Thant, diplomático birmano de 53 años de edad, que ha sido desde el mes de Noviembre del pasado año secretario general interino de las Naciones Unidas—como continuador de Dag Hammarskjöld, fallecido en circunstancias oscuras y trágicas—, ha sido elegido secretario general titular de la organización internacional en votación secreta, bajo la representación unánime del Consejo de Seguridad.

La votación secreta celebrada en la Asamblea general ha dado el siguiente resultado: 109 votos a favor de la elección de U Thant, ninguno en contra y una abstención.

CUMPLEAÑOS DE CHURCHILL

Londres.—Sir Winston Churchill celebró hoy su 88 cumpleaños y, por este motivo, recibió un gran pastel adornado con cien rosas Rojas.

El pastel tenía una inscripción en la que figuraba una frase suya de la época de guerra: "No me he condecido en el primer ministro del Rey para presidir la liquidación del Imperio británico".

Churchill continúa su recuperación de la fractura de tobillo que sufrió y se encuentra bien.

El anciano político celebra su cumpleaños en familia. De diferentes partes del Mundo llegan a su casa innumerables mensajes de felicitación.

STRAUSS RENUNCIA A SER MINISTRO

Berlín.—Según anuncia la agencia de noticias alemana DPA el ministro de Defensa de la República Federal, Strauss, ha renunciado a cualquier cargo ministerial en el próximo Gobierno del Canciller.

Esta decisión fue anunciada al término de la reunión que durante cuatro horas celebró hoy en Múnich el partido de la Unión Cristiana Social, rama bávara del Partido Cristiano Demócrata.

Según se anunció oportunamente, la salida del Gobierno de Strauss fue la principal condición exigida por el partido demócrata libre para continuar en la coalición federal con los demócratas cristianos de Adenauer, raíz de la controversia surgida con el semanario «Der Spiegel».

PROPUESTA COMUNISTA

Praga.—La prensa checoslovaca cumpliendo consignas de Moscú, propone la firma de un pacto de no agresión entre los países de la

NATO y los del tratado de Varsovia.

"Este pacto afirma en un artículo el diario «Rude Pravo» es una exigencia mínima en el camino hacia la paz", el periódico espone con la supuesta promesa de Kennedy a Kruschchev durante la crisis cubana, en el sentido de que Estados Unidos estarían dispuestos a examinar propuestas soviéticas encaminadas a disminuir la tensión entre la NATO y el pacto de Varsovia.



Presenta sus credenciales el ministro del Sudán

Madrid.—En el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado ha recibido las cartas credenciales del nuevo ministro plenipotenciario del Sudán en Madrid, Sayed Bahattal Abdalla. Un momento de la ceremonia. — Foto Europa Press

En 1961 se crearon en España 64.648 puestos de trabajo

Fueron establecidas 12.886 nuevas industrias y se ampliaron otras 13.166

Reunión de la Comisión de Asuntos Económicos, presidida por el Caudillo

Entre otras cuestiones estudió los problemas de la localización industrial en relación con la vivienda

Madrid.—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión delegada de Asuntos Económicos. La Comisión se ocupó, entre otros asuntos de su competencia, de la marcha de los trabajos del «Plan de desarrollo»; de problemas de localización industrial, en relación con los de vivienda; de la ampliación de los Centros de Formación Profesional Acelerada, de la ampliación del parque de tractores y de las perspectivas del aprovechamiento de la energía nuclear para fines pacíficos. Resolvió también sobre varios convenios colectivos sindicales.

LA TUNA UNIVERSITARIA DE BURGOS, A FRANCIA



En la tarde de hoy, la Tuna Universitaria de Burgos acompañada del jefe provincial del S. E. U. y del secretario civil de la provincial Dieron cuenta al señor Perado de su próximo viaje a Toulouse, invitados por la Universidad de dicha ciudad francesa y le hicieron entrega de los últimos discos grabados por este conjunto universitario. El señor gobernador conversó cordialmente con todos ellos, deseándoles el mayor éxito en su proyectado viaje. — (Foto "Fede")

Carta de S. S. Juan XXIII al Episcopado de España

Insta a que se conceda constante y presurosa atención a la cooperación sacerdotal con Hispanoamérica

Es más satisfactorio el estado de salud del Santo Padre

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad Juan XXIII, que sufre una dolencia estomacal con anemia, se encuentra esta mañana mejor que ayer y su estado es más satisfactorio, según se dice en círculos vaticanos.

El médico personal del Pontífice, doctor Antonio Gasbarrini, que lo visitó una vez, el miércoles y dos ayer, fue acompañado en su visita de anoche por el profesor Piero Valdo-

ni, uno de los más famosos cirujanos italianos.—Efe.

SE LEVANTÓ PARA DECIR MISA

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad el Papa se ha levantado esta mañana para celebrar misa, según se afirma en una fuente competente, agregándose que el Santo Padre volvió seguidamente al lecho.—Efe.

MENTES

Roma.—El Papa no tiene un tumor en la próstata y no es necesario pensar en una operación, ha declarado el profesor Gasbarrini, médico personal de Su Santidad, al periódico «Il Giornale».—Efe.

CARTA AL EPISCOPADO ESPAÑOL

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad el Papa, Juan XXIII, ha dirigido una carta al Episcopado español, cuyo texto es el siguiente:

«A nuestros queridos hijos el Cardenal-arzobispo de Toledo, los Cardenales-arzobispos de Tarragona, Santiago de Compostela y Sevilla y a nuestros venerables hermanos los arzobispos y obispos de España.

Vivo consuelo proporciona a nuestro corazón de padre común la noble actitud de fraterna ayuda hacia América latina que distingue, honrándolo, al clero de España. Conocido nos es el edificante ejemplo que en los casi tres lustros de su incansable y siempre creciente actividad, ofrece a todos la benemérita obra de cooperación sacerdotal hispanoamericana. Ampliamente comprobados son los frutos de su eficacia por cuantos se benefician de la seria y específica preparación que reciben los sacerdotes que han frecuentado los centros por ella dirigidos. Y, asimismo, tenemos noticia del laudable desprendimiento demostrado por diversos prelados españoles, quienes, al promover o secundar otras iniciativas, han llegado a esmerados y prestigiosos elementos—y a veces con admirable largueza— a otros ordinarios de lugar de más allá del Océano.

Más todo esto—unido a la aportación de otros esforzados sacerdotes de distintas nacionalidades—, a pesar de ser tanto y tan eficaz, no llega sino a remediar en parte la apremiante situación de aquellos pueblos. Así lo atestigua la ardiente llamada que estamos recibiendo en nuestros contactos con un elevado número de pastores de almas venidos desde allá a la Ciudad Eterna para tomar parte en las tareas conciliares y cuyas anhelantes preocupaciones queremos participar.

Bien sabemos que no es nuevo el clamor del episcopado de aquellas naciones al poner de relieve la urgente necesidad de brazos apostólicos que consoliden cuanto una tradición cinco veces centenaria ha ido forjando en sus dilatadas tierras, desde cuando la Iglesia—a través de celosos y magnánimos sacerdotes hispanos que siguieron las huellas de Fray Bernal Bull y compañeros, les abrió los brazos con el anuncio de la verdad evangélica. Pero si es nueva y única en la historia de esas cristianidades la circunstancia de la presente hora conciliar, durante la cual tal clamor vibra en nuestros oídos con un acento particular que hace estremecer las fibras más hondas de nuestro corazón.

Tan vastas regiones, cuya unidad se basa precisamente en la mancomunidad de la fe y en la hermandad del lenguaje, ofrecen a nuestra mirada el mismo espectáculo que vieron los ojos del Dulce Maestro cuando hacia observar a sus discípulos la desproporción entre la mucha mies y los pocos operarios. Multitudes hambrientas de Dios e imposibilitadas a reconciliarse con El por medio del sacramento del perdón, cuando el dolor de sus debilidades acusa las conciencias; otros Sacramentos cuya recepción se difiere con grave peligro para las almas; sacerdotes que templan hasta el extremo límite las propias fuerzas y que no encuentran cerca de sí el consuelo de otro corazón sacerdotal con el cual compartir penas y desvelos; seminarios que, ante un promotor restringido vocacional, no pueden dar a la Iglesia el gozo de acoger en su seno tan esperanzadoras juventudes por falta de maestros integra-

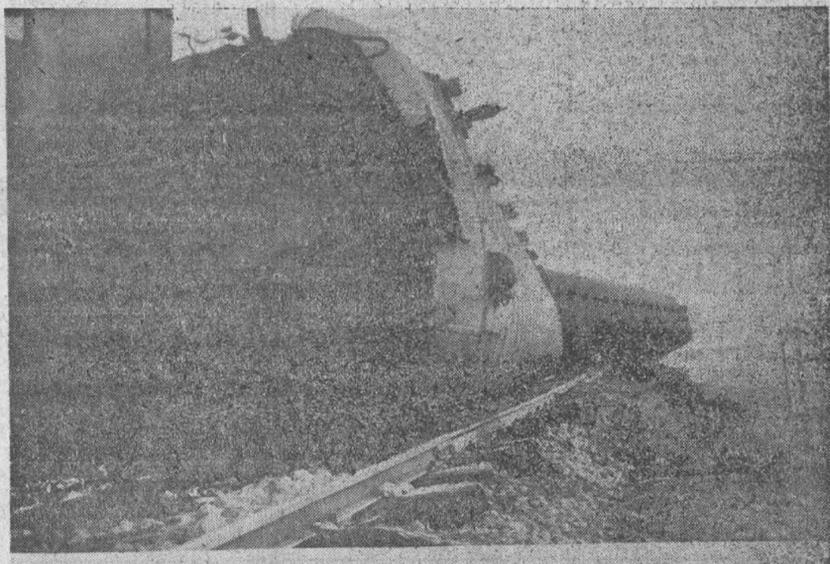
mente dedicados a la formación de los futuros ministros de Dios: todo esto—síntesis de muchas otras situaciones análogas—nos incita a renovar, queridos hijos y venerables hermanos, la invitación a que continuéis prestando presurosa atención a tales naciones.

Y en el momento excepcional que la Iglesia vive, sentimos la conveniencia de que hagáis una llamada también excepcional a vuestro cielo.—(Pasa a quinta página)

Descarrilamiento del tren expreso Madrid-Bilbao, cerca de Villafria

Afortunadamente no hay que lamentar muertos

Un viajero resultó herido de gravedad y 7 más con lesiones no graves, pese a que fueron siete las unidades afectadas, entre ellas cinco coches-cama, dos de los cuales volcaron

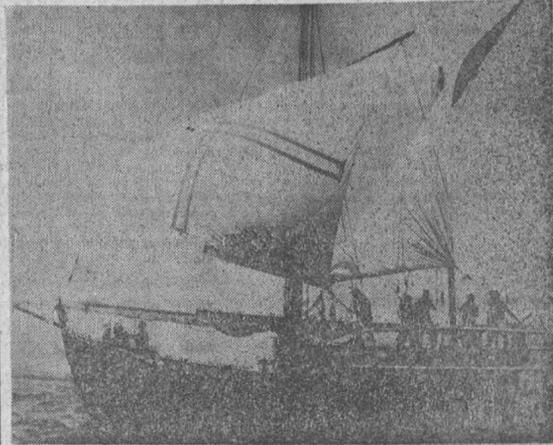


Del accidente ferroviario ocurrido en las cercanías de nuestra ciudad, «Fede» captó estas dos fotografías. La primera muestra el estado que quedaron los coche-cama, del tren expreso Madrid-Bilbao. En el segundo grabado—junto al vagón que volcó— los cinco empleados de los expresados coches cama don Fernando Diaz Galindo, don Ramón Rivas, don Vicente López, don José Ramón Suárez y don Carlos Corbejo, que afortunadamente resultaron ilesos en el aparatoso accidente. Se da el caso curioso de que uno de ellos (el señalado con la cruz), sufrió otro percance en los primeros días del pasado mes, sin sufrir tampoco lesión alguna.

Aparece la «Niña II» a 800 millas de Puerto Rico

Fue divisada por un avión norteamericano

La noticia, acogida con extraordinaria emoción



(Amplia información del suceso en quinta página)

Picasso pintará un cartel publicitario para una película

Espectacular fracaso de una exigua manifestación estudiantil antiespañola organizada por los comunistas, en Bruselas

DON CRISTOBAL DEL CASTILLO REGRESA A ESPAÑA

Tánger.—El embajador de España en Rabat, don Cristóbal del Castillo Campos, ha salido hoy de Tánger por vía marítima con dirección a España, dando por terminada su misión en Marruecos, donde ha prestado valiosos servicios diplomáticos durante más de cuarenta años.

El señor Castillo, que se despidió personalmente del rey Hassan II hace algunos días, ha sido objeto de una cordialísima despedida en el puerto tangerino, donde se dio cita

PICASSO PINTARÁ UN CARTEL PUBLICITARIO PARA UNA PELICULA

Munich (Alemania occidental).—Pablo Picasso ha recibido hoy la oferta de pintar un cartel publicitario para la película «Three Penny Opera», que va a proyectarse en esta ciudad.

Un representante de la compañía productora del indicado «film» ha declarado que «El pintor español ha sido seleccionado para efectuar este

virtualmente toda la colonia española.

Debido a la rotura de un carril, descarrilaron una de las dos máquinas que llevaba con su furgón correspondiente, el coche-correo y cinco coches-camas, de los cuales dos quedaron volcados y el resto descarrilados a la margen izquierda de su vía. El accidente sorprendió a los viajeros en pleno sueño, por lo cual fue enorme la sorpresa que en ellos produjo y grande la confusión que siguió al percance, teniendo en cuenta que era de noche.

Afortunadamente, en seguida se advirtió que el siniestro no había alcanzado un grado catastrófico, pues los coches-camas afectados habían quedado orillados al borde de un terraplén.

El Inspector del Cuerpo general de Policía que iba de servicio en el tren consiguió avisar por teléfono a la estación de Burgos, desde la Azucarera e inmediatamente fue informado el Interventor del Estado don José-Daniel Arteaga y el inspector principal de Explotación y demás servicios, quienes dispusieron urgentemente trabajos de auxilio, al tiempo que

HEMOS entrado en el mes de Diciembre. Con esa velocidad vertiginosa con que corre el tiempo, acabamos de dejar atrás un Noviembre nostálgico siempre y que en el año actual nos ha traído la sorpresa de una copiosa nevada, con el luctuoso rastro de un niño muerto de frío al Norte de la provincia, dramático episodio que ha resonado, con toda su impresionante dimensión, por todas partes de España.

Aquí tenemos a Diciembre, con el presagio de unas madrugadas frías, húmedas por la niebla y seguidas por días soleados, aunque al anochecer volviera a dejarse notar que se acerca el invierno.

Y, sin embargo, Diciembre, con todos sus rigores más o menos acusados, resulta un mes agradable para todos. Si, agradable, porque en sus primeros días nos trae el gozoso mensaje del homenaje a la Madre Inmaculada, a María en su Inmaculada Concepción, para seguir en el crecimiento enfervorizado el espíritu hacia los augustos días de la Navidad fervorosamente religiosa y dulcemente hogareña.

Parece como si, ante esas perspectivas, risueñas para todo espíritu, tierna e íntima para todos los hogares, se dispiera todo aquello que pretendiese entibiar la emoción de las jornadas que se avecinan y que han acrecentado las más puras sentimientos y las más gratas conmemoraciones.

Por eso, para nosotros, burgaleses amantes de las mejores tradiciones españolas, fervorosos admiradores de toda clase de exaltación espiritual y clásica, saludar a Diciembre, como lo hacemos en la presente glosa, no representa ni siquiera la consideración de que nos acercamos a otro fin de año —uno más y uno menos en el paso inexorable de la vida—, sino el profundo y emocionado eco de un latido popular que, pasado el día de San Andrés, nos dice que ha llegado el mes de las tiernas y cálidas jornadas en que se rinde tributo a la Madre del Cielo, en una de las más acendradas devociones españolas y en que se exalta jubilosamente en el alma y con emotiva ternura en los hogares el augusto y gran mensaje que el Redentor trajo al Mundo, como testimonio de su divino amor a los hombres.—B. I.

Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

Escuela del Magisterio Mas. ulino «Fray Francisco de Vitoria»

EXAMENES EXTRAORDINARIOS. — Por orden ministerial de 7 de los corrientes (B. O. del Ministerio de Educación Nacional del 26) se dispone lo siguiente:

Primero. — Conceder exámenes en Enero próximo para los alumnos de Magisterio a quienes falte una o dos asignaturas para terminar la carrera y las pruebas finales.

Segundo. — Los alumnos comprendidos en el artículo anterior que deseen examinarse formalizarán la matrícula durante la primera quincena del próximo mes de Diciembre, y los exámenes tendrán lugar del 10 al 21 de Enero siguiente.

Tercero. — Los alumnos que tengan pendientes de aprobación prácticas de enseñanzas, para sufrir el examen correspondiente habrán de justificar en forma reglamentaria haberlas realizado durante el plazo establecido.

1.ª tu o Nacional de P. evisión

Por la Delegación provincial de Burgos y de conformidad con el artículo tercero del Reglamento para la concesión de títulos de "Em-

presa modelo de Seguridad Social", se convocó el correspondiente concurso, al que pueden concurrir todas las empresas que se consideren con méritos suficientes para aspirar a dicho título, sea cual fuere el número de trabajadores que tengan a su servicio y la índole de las actividades a que se dedique.

El plazo de presentación de solicitudes y documentación en la Delegación Provincial, será de treinta días hábiles a partir de esta fecha.

Cuando las aclaraciones precisas, pueden solicitarlas en la Delegación provincial y agencias del I. N. P., en cuyas oficinas se encuentra expuesta la convocatoria del Concurso.

Delegación de Hacienda

ORDENES DE PAGO. — Por la Ordenación de Pagos de la Dirección de Pagos de la Dirección General del Tesoro se han dispuesto las siguientes ordenes de pago:

Leocadio Mateo Larzcano, Rosa Candoreo Gutiérrez, María Polo Chave, Bonifacio Jiménez Jiménez, Elice Ortiz Fernández, Victoria Ortiz Rodríguez, Leonor Ovejero Moro, Juan Galo de la Peña Robredo, Felipe Elices de la Hoz, Efraim Fernández Gallo, Rosa Moral Varona, Celsa Merino Marcos, Eloy Campes Otero, Heliodora Saldaña Mahamud, Ricardo Cuesta Rodrigo, Félix Alvarez Gutiérrez, Tomás Ala-

mo Martín, Josefa Sáiz Miguel, Dolores Sáiz Tamayo, Perfecto Arnáiz González, Adela Rodero Roca, Vicente Ramos Martínez, Buenaventura Ramos Clemente, Angela Marcos Fonturbe, Felipa Caborjas Santacruz, Laureano Bañuelos Montibán, Teodora Cerco Mallana, Miriam Quintana Zúñiga, Aurelio Ruiz Burgos, Silvina Cascajo Cid, Fe Cascajo Cid, Emilio Castillo Torrejón, Manuel Rodríguez Villadiego, Dimas Sevilla Gallo, Dicitina Martínez Martínez, Juliana Martínez Aldea, Gregorio, Martínez Espiga, Mariano Magallón Ubico, Felipa Mansilla Calvo, Ramiro Dulant Arce, Agustín Díez García, Petra Díez Martínez, Ana María Hernández Tejedor, Pedro Gutiérrez García, María Hernando Hernando, Miguel Lomas Marcos, Presentación Lucio Pérez, Luis Navarro Frespadero, Huerfanas Couto, Martínez, Mariano Pascual Hernando y esposa, Celestino Maté González, Clotilde Ordóñez Isar, Clementina Mozo Sanz, Juliana Cabañas Cilleruelo, Carmen Calzada González, Elisa Pérez González, Bernabé Alonso Miguel, Venancio Alonso Rojo y esposa, Justo Alcalde Ayuso, Marino Arroyo Arroyo, Severino Quintana Martínez y esposa, Segundo Martínez Alonso y esposa, Pedro Martínez Hernández y esposa, Gervasio Campos Martín, Pablo Martínez González, Filiberto Franco Santamaría, Leandro Peñaranda Ortega, Manuel Ramírez Austri, Teodosia Tobar Pardo, Antonia Mediavilla López, Agustina García García, Valentín Pérez Pérez, Angra Larriñe Ruiz, Bonifacia Martín Castilla, Eusebio Rodríguez González, Juan Martín Martín, Maximiliano Martínez Peña, Marcelino Zugasti Martínez, María Virtudes Díaz Casielles.

Audiencia Territorial

SEÑALAMIENTOS PARA HOY. Sala de lo Contencioso.—Recurso contencioso administrativo interpuesto por doña Ascensión Puente López contra fallo dictado por el Tribunal Económico administrativo de esta Provincia.

Otro interpuesto por don Félix Santillana Gutiérrez contra fallo dictado por el Tribunal Económico administrativo de esta provincia.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 691,7; a las dos de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 692,7. Temperatura ambiente.—Máxima, 12,4 grados, a las 14,45 horas; mínima, 5 bajo cero, a las 6,50 horas. Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, NE—7,2 ki-

lómetros; a las dos de la tarde, NE—3,6 kilómetros; a las siete de la tarde, NE—3,6 kilómetros.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — Roberto Castro y Nebreda, María Luisa Paniego y Andrés, Raúl Roberto Fernández y Sancho, Adela Martín y Martín, José Luis Maestro y Minguet, María Carmen Gutiérrez y Conde, José María Ibáñez y Martínez.

Matrimonios. Don Aurelio Vallejo y López con doña Milagros Cufiñán y Ortega con doña Octaviana Cufiñán y Ortega con doña Antonia Miguel y Lara, hoy a las doce y media en San Lesmes; don Salvador Gómez y Bayo con doña María Antonia Purificación de la Torre y Vecino, hoy a las doce y media en San Lorenzo; don Mariano Sanz y García con doña Laura Fandos y Ayuso hoy a las nueve en San Lorenzo.

Defunciones: Irene García Velasco, de Nancleares de Oca, 79 años, Saldaña; Victoria Sáiz y Martínez, de Villamiel de Muño, 55 años, General Mola, 26; Manuel Ramírez y Rosa, de Sevilla, 65 años, Parralillos, 2.

TRANSISTORES ASPIRADORES RADIO PHILIPS RADIOLANDIA

EL CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 189; y con 25 pesetas todos los números terminados en 39.

PORTERO

para fábrica en el centro de la población desea importante Empresa. Dirigir solicitudes a mano, acompañadas de amplias referencias a

ALAS núm. 116
Francisco Sarmiento, 7. BURGOS

SE NECESITA CHICO
Informes, «Casa Gardleth»

GRATITUD. — Los hijos y demás familia de la señora doña Leocadia Gómez Sáiz, viuda de don Aurelio Miranda, fallecida en Zaragoza el pasado día 26 del actual, expresan por medio de estas columnas su más profundo agradecimiento, a cuantas amistades se interesaron por la enfermedad de la finada (q.e.p.d.).

¿NO VE BIEN? ¿SE CANSAN SUS OJOS? SU SOLUCION: IZAMIL

FARMACIAS DE GUARDIA. — García Antón, Vitoria, 20; Pérez Cosmes, San Francisco, 5 y De Domingo, General Mola, 32.

RAMSAYSS - IDOMAS
Inglés - Francés
UNICO CENTRO INTENSIVO DE IDIOMAS EN BURGOS
SANJURJO, 9, 2.º

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 691,7; a las dos de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 692,7. Temperatura ambiente.—Máxima, 12,4 grados, a las 14,45 horas; mínima, 5 bajo cero, a las 6,50 horas. Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, NE—7,2 ki-

SE NECESITA chica con informes, para la cocina. Vega, 36, 3.º derecha.

SE NECESITA cortadora de guantes. Santa Clara, 7, 1.º.

SE NECESITA un oficial para zapatería Aldecoa. Calle del Crucero, núm. 18.

SE NECESITA chica Edificio Feygon, 10, 6.º B.

CHICO 14 a 15 años se necesita en fábrica de Galletas. Píseanos, 20.

SE NECESITAN pintores. Pernán González, 14, interior. Angel Ca-Pastor, 18, primero.

SIRVIENTA para poca familia, salida diaria. Teléfono tardes 1894.

SE NECESITA muchacha. Avenida del Cid, 6, 8.º A.

SE NECESITA mozo almacén, preferible sea conductor Isacar. Razón esta Administración.

APRENDIZ necesario confección punto. Santa Cruz, 21.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

Actualidad burgalesa

NOTICIAS

TRANSISTORES ASPIRADORES RADIO PHILIPS RADIOLANDIA

EL CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 189; y con 25 pesetas todos los números terminados en 39.

PORTERO

para fábrica en el centro de la población desea importante Empresa. Dirigir solicitudes a mano, acompañadas de amplias referencias a

ALAS núm. 116
Francisco Sarmiento, 7. BURGOS

SE NECESITA CHICO
Informes, «Casa Gardleth»

GRATITUD. — Los hijos y demás familia de la señora doña Leocadia Gómez Sáiz, viuda de don Aurelio Miranda, fallecida en Zaragoza el pasado día 26 del actual, expresan por medio de estas columnas su más profundo agradecimiento, a cuantas amistades se interesaron por la enfermedad de la finada (q.e.p.d.).

¿NO VE BIEN? ¿SE CANSAN SUS OJOS? SU SOLUCION: IZAMIL

FARMACIAS DE GUARDIA. — García Antón, Vitoria, 20; Pérez Cosmes, San Francisco, 5 y De Domingo, General Mola, 32.

RAMSAYSS - IDOMAS
Inglés - Francés
UNICO CENTRO INTENSIVO DE IDIOMAS EN BURGOS
SANJURJO, 9, 2.º

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 691,7; a las dos de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 692,7. Temperatura ambiente.—Máxima, 12,4 grados, a las 14,45 horas; mínima, 5 bajo cero, a las 6,50 horas. Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, NE—7,2 ki-

SE NECESITA chica con informes, para la cocina. Vega, 36, 3.º derecha.

SE NECESITA cortadora de guantes. Santa Clara, 7, 1.º.

SE NECESITA un oficial para zapatería Aldecoa. Calle del Crucero, núm. 18.

SE NECESITA chica Edificio Feygon, 10, 6.º B.

CHICO 14 a 15 años se necesita en fábrica de Galletas. Píseanos, 20.

SE NECESITAN pintores. Pernán González, 14, interior. Angel Ca-Pastor, 18, primero.

SIRVIENTA para poca familia, salida diaria. Teléfono tardes 1894.

SE NECESITA muchacha. Avenida del Cid, 6, 8.º A.

SE NECESITA mozo almacén, preferible sea conductor Isacar. Razón esta Administración.

APRENDIZ necesario confección punto. Santa Cruz, 21.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

Actualidad burgalesa

NOTICIAS

TRANSISTORES ASPIRADORES RADIO PHILIPS RADIOLANDIA

EL CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 189; y con 25 pesetas todos los números terminados en 39.

PORTERO

para fábrica en el centro de la población desea importante Empresa. Dirigir solicitudes a mano, acompañadas de amplias referencias a

ALAS núm. 116
Francisco Sarmiento, 7. BURGOS

SE NECESITA CHICO
Informes, «Casa Gardleth»

GRATITUD. — Los hijos y demás familia de la señora doña Leocadia Gómez Sáiz, viuda de don Aurelio Miranda, fallecida en Zaragoza el pasado día 26 del actual, expresan por medio de estas columnas su más profundo agradecimiento, a cuantas amistades se interesaron por la enfermedad de la finada (q.e.p.d.).

¿NO VE BIEN? ¿SE CANSAN SUS OJOS? SU SOLUCION: IZAMIL

FARMACIAS DE GUARDIA. — García Antón, Vitoria, 20; Pérez Cosmes, San Francisco, 5 y De Domingo, General Mola, 32.

RAMSAYSS - IDOMAS
Inglés - Francés
UNICO CENTRO INTENSIVO DE IDIOMAS EN BURGOS
SANJURJO, 9, 2.º

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 691,7; a las dos de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 692,7. Temperatura ambiente.—Máxima, 12,4 grados, a las 14,45 horas; mínima, 5 bajo cero, a las 6,50 horas. Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, NE—7,2 ki-

SE NECESITA chica con informes, para la cocina. Vega, 36, 3.º derecha.

SE NECESITA cortadora de guantes. Santa Clara, 7, 1.º.

SE NECESITA un oficial para zapatería Aldecoa. Calle del Crucero, núm. 18.

SE NECESITA chica Edificio Feygon, 10, 6.º B.

CHICO 14 a 15 años se necesita en fábrica de Galletas. Píseanos, 20.

SE NECESITAN pintores. Pernán González, 14, interior. Angel Ca-Pastor, 18, primero.

SIRVIENTA para poca familia, salida diaria. Teléfono tardes 1894.

SE NECESITA muchacha. Avenida del Cid, 6, 8.º A.

SE NECESITA mozo almacén, preferible sea conductor Isacar. Razón esta Administración.

APRENDIZ necesario confección punto. Santa Cruz, 21.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono 5179.

POLLITOS todos los días, granja San Benito. Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audencia).

FRUTALES se venden de Francisco Gallo, en los viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º.

SE VENDEN 50 chopos maderables y ver-gazas, para obras, en Palazuelos de Muñó. Tratar con Molisés Martínez. Cooperativa Avícola.

POLLAS Híbridas de COMPRO hasta 10.000 Kgs. de remolacha forrajera. Ofertas a Julio Plaza Norte, puesto po-Martínez, Teléfonos 15 liltos. Tardes, San Julián, 6, interior. Luis Espinosa.

SE NECESITA muchacha señoras de Jiménez. Plaza José Antonio, 81, 3.º habitación 3 para carne Silver Hall-cross. Granja Mirasol. Píseanos, 7. Teléfono Ronda, 10.

SEÑORITAS de 14 a 16 años, eventuales, se necesitan. Informes esta Administración.

SE HALLA vacante la quita de ganado mayor de Revillarriz, desde 1.º de Enero.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SERRIN vende. Servicio a domicilio. Madrid, 20. Teléfono

EL CAMPO y sus PROBLEMAS

LOS PROBLEMAS DE CASTILLA

Concentración, impuestos y cooperativismo

Publicamos a continuación un artículo que nos remite el notario don Ursino Vitoria, por considerar que algunas de sus sugerencias pueden ser provechosas para resolver nuestros endémicos problemas agrarios.

EL MINIFUNDO
No existe posibilidad de una buena explotación agraria, si el número de fincas es grande y su superficie mínima. En esto todos están de acuerdo.

Conocido y sabido el mal, el remedio es también sencillo y fácil, y nuestra legislación ha encontrado la solución total y definitiva del mal. Pero la concentración parcelaria tiene el inconveniente de que para llevarla a cabo hacen falta muchos lustros, por lo que el mal minifundido estará pesando sobre la economía agraria con tal fuerza, que en muchos términos habrá ocasionado la ruina de las familias campesinas; por ello se hace preciso arbitrar medios y recursos, que aunque no sean tan perfectos y solutorios, mitiguen al menos el mal.

Yo propondría, entre otros, el siguiente:
Primero. — En todos los términos municipales los propietarios que tengan fincas colindantes inferiores a una hectárea vendrán obligados a permutarlas en el plazo de dos años, a contar de la publicación de esta ley.
Segundo. — Transcurrido el indicado plazo, las permutas serán obligatorias y forzosas.
Tercero. — En cada cabeza de partido se constituirá una Junta o Tribunal compuesta de juez, notario y registrador de la Propiedad, que actuarán en todos los casos, más un propietario o labrador entre los diez que paguen más contribución y otro propietario labrador que posea menos de treinta hectáreas, vecinos todos del pueblo a que corresponda el término municipal, quienes actuarán en los casos de permutas forzosas de fincas que radiquen en el mismo.

Quarto. — El Tribunal resolverá todos los casos de permutas forzosas, pudiendo fijar las compensaciones onerosas que estime justas, por la diferencia de valor entre las fincas permutadas, siendo sus resoluciones firmes e inapelables.
Quinto. — Las permutas voluntarias o forzosas estarán exentas del impuesto de derechos reales, cualesquiera que sea el valor de las fincas permutadas. Asimismo estarán exentas las permutas que se efectúen para agregar una finca o otra colindante.
Sexto. — Cualquier propietario de finca inferior a la cabida expresada en el anterior artículo, podrá solicitar le sean adjudicadas fincas colindantes que completen tal cabida, con obligación de entregar otra finca de parecida calidad y nunca de menor extensión que la que adquiriera.
Séptimo. — Todas las permutas se otorgarán por escritura pública, la cual por sí sola será inscribible en el Registro de la Propiedad, salvo el caso de que alguna de las fincas estuviese inscrita a favor de un tercero. En este caso, previa citación de éste y publicación de los anuncios a que hace referencia el artículo 206 de la Ley Hipotecaria, siempre que aquél no formule oposición.

EL MINIFUNDO ADMINISTRATIVO
Al igual que el excesivo número de parcelas territoriales, ocurre con el excesivo número de Ayuntamientos. Cualquier pueblo con términos y población insignificantes, está regido por su Ayuntamiento, con ello sus habitantes han de soportar cargas e impuestos, que gravan demasiado su raquítica economía. Creo que es necesario poner remedio a esta situación.

Aunque cualquier poblado parece sentirse orgulloso de tener su Ayuntamiento, y al agruparse a otros surgen lamentaciones, es indudable que concluirá por reconocer, y muchos lo reconocerán en el acuerdo con el que se le hace un bien, no creo sea demasiado exigir lo siguiente:
El pueblo que no cuente al menos con un censo de habitantes superior a mil quinientos no podrá tener Ayuntamiento propio, viniendo obligado a agruparse con los próximos del partido a que pertenece, hasta llegar al menos a sumar dicha cifra.
No es necesario entrar en detalles para la aplicación del proyecto.

LOS IMPUESTOS SOBRE LA PRODUCCION AGRICOLA
No hay posibilidad de enumerar ni hacer relación de las cargas fiscales que pesan sobre la agricultura y sus productos; solamente quiero hacer consignar el siguiente:
El arbitrio sobre la riqueza provincial grava los cereales, raíces, tubérculos y bulbos, aceituna, vid, frutas, forrajes, plantas y pajas industriales, ganadería y sus productos. La base de este arbitrio es el precio de faja o de venta; el tipo máximo, el tres por ciento de la cosecha.
Esta imposición y su forma de hacerla efectiva, en unas regiones como la castellano-leonesa, con producción tan corta, que en la mayoría de las explotaciones agrícolas no hay compensación siquiera al trabajo empleado por los pequeños propietarios y sus familiares, los cuales han de llevar una vida llena de privaciones y desde luego inferior a la de cualquier obrero.
No es justo el arbitrio, porque si en cualquiera de estas explotaciones, pequeñas, que son en general alrededor del noventa por ciento, se contasen los trabajos, habidos años calurosos ha existido la pérdida incluso sin contar aquellos encontrándose los propietarios labradores "empobrecidos".
Como es posible, que este pequeño arbitrio, tenga que entragar el tres por ciento de lo que ha produ-

lo, por lo que ellos creen descuenten de gran importancia.

Yo no puedo asegurar si los encargados de recibir el trigo y la remolacha tienen razón para proceder en tal forma; no obstante, creo firmemente que es necesario suavizar el estado de cosas hasta conseguir que los agricultores consideren a aquellos como colaboradores y amigos, ya que el formar un ambiente entre los labradores, a virtud del cual éstos crean que se les daña en sus intereses, y que no se les trata con justicia, no puede ser beneficioso para nadie en particular, ni para el bien general.

No olvidemos lo que hace poco se ha dicho por una alta autoridad, la población rural percibe de la renta nacional la tercera parte aproximada de lo que la correspondría en relación a su número.
La crisis agraria en la región castellano-leonesa es grave, y al derrochismo de una gran parte de los labradores que en ella viven, hay que encontrarle remedio. Está muy en boga la creencia de que formando varios agricultores modestos una asociación, cooperativa o agrupación para la explotación en común de sus fincas, formando así la empresa agrícola, puede llegarse a la explotación racional. Esto ha tenido realidad práctica en algunos pueblos de la región, los resultados no han sido ni podrían ser satisfactorios, nunca ni serán mientras no se aparten los pesos muertos; la máquina cosechadora, por ejemplo, consume un veinte por ciento del gasto de recolección en los minifundios, a los tractores les ocurre algo parecido; tengamos en cuenta el carácter y manera de ser de nuestros pequeños propietarios, por él y por las características de las tierras; lo que puede ser un éxito en otras naciones en la región castellano-leonesa tal remedio no resuelve el problema.

Por lo que se refiere concretamente al cultivo remolachero, la formación de la empresa, ya que es cosa fácil, no precisamente en la parte estricta del cultivo, aunque la empresa atenderá en gran parte al mismo, sino fundamentalmente al de la industrialización del fruto. Produce una pena infinita contemplar como los cultivadores de remolacha vienen lamentándose de una a otra generación, y que transcurran años y años sin que hayan hallado el remedio, todo son lamentaciones y se encierran en un fatalismo absoluto, carecen de fe en sí mismos y no creen en los terceros.

Yo voy a citar un ejemplo de cómo solucionaron el problema los cultivadores de remolacha de cierta nación europea.
Hacia mediados del siglo XIX los cultivadores de remolacha azucarera de Alemania comenzaron a organizarse en Sociedades Anónimas, lo mismo hubiese sido que lo hubiesen hecho en forma de cooperativas. El socio entrega la materia prima, por ella recibe una cantidad y una vez que la Sociedad en su fábrica ha elaborado y vendido el azúcar, percibe otra cantidad como beneficio. No puede entrar en detalles, pero brindo el ejemplo a los cultivadores de remolacha, porque ya está bien que lleven un siglo de atraso, creo es hora de que despierten y pongan manos a la obra.

URSINO VITORIA

TEMAS AVICOLAS

La coccidiosis cecal de los pollos

La coccidiosis cecal es una enfermedad corriente y peligrosa de los pollos. Los desórdenes que aparecen en los ciegos son causados por un parásito microscópico, de la especie coccidio, denominado Eimeria Tenella.

Esta enfermedad aparece en todos los gallineros españoles, y en cualquier época del año, pero es más nociva en los momentos calurosos y húmedos. Actúan sobre los pollos de todas las edades, aunque ataca más hasta los dos meses de edad.

Cuando la enfermedad aparece de una manera súbita y peligrosa, puede matar todos los pollos de una explotación; sin embargo cuando ataca de una forma más pausada pueden salvarse muchos, que van recuperándose lentamente. Los parásitos que causan esta enfermedad viven en las células internas de los ciegos de los pollos, se desarrollan a expensas de ellas, y las destruyen poco a poco. Una gran cantidad de sangre rezuma de los tejidos destruidos por los parásitos, y es al exterior mezclada con las heces.

¿Cómo se infectan de estos parásitos los pollos? — Los parásitos caen al exterior, con las heces de las aves infectadas, y contaminan el suelo, camas, agua y alimentos; de esta forma, cuando los insectos o las aves, se infectan de esta enfermedad.

Los coccidios expulsados por los animales enfermos pueden infectar otras aves después de un mes de exposición; se han observado casos de infección al año o más de haber expuesto al exterior el parásito.

Los parásitos pueden ser transportados por pájaros, ratas, ratones o insectos; a veces pueden ser transportados por el hombre, con la ropa, calzado o bien con las jaulas de las aves. No todos los pollos que ingieren los coccidios adquieren la enfermedad; algunos pican los suficientes para que solamente sufran una ligera infección, no siendo percibidos como enfermos. Sin embargo, los pollos que tienen una ligera infección pueden contaminar otros pollos sanos.

Una infección pequeña hace poco daño o ninguno al contrario, ésta ayuda al pollo a edificar la resistencia contra la enfermedad. Después, si los pollos pican gran número de coccidios pueden cursar la coccidiosis y ser soberanamente afectados.

Signos de la enfermedad. — La coccidiosis cecal ataca repentinamente, por lo que hay que estar siempre alerta contra la enfermedad.

En esta típica enfermedad se presenta el siguiente cuadro: Algunos pollos mueren rápidamente. Aparecen gotas de sangre y heces ensangrentadas en el suelo. También se puede observar sangre en las plumas de los pollos que se han manchado con el suelo.

Los pollos afectados por la enfermedad se muestran inquietos y alcaídos, se agazapan en un sitio durante todo el día; con la cabeza metida debajo del ala o sobre el cuerpo. Tienen la eresta pálida y la piel. Comen y beben poco o nada. Al lado de este cuadro se pueden observar pollos completamente sanos o sin signos de enfermedad.

Para examinar las lesiones de los ciegos, se toma un animal enfermo o recién muerto y se le abre el abdomen; tomando el intestino se sacan los ciegos, que serán de color oscuro e inflamado, con las heces pléóricas de sangre y las paredes internas de los ciegos aparecen he-

CONSULTORIOS

(En esta sección serán contestadas todas las preguntas que nos dirijan los lectores relativas a las leyes sobre el campo y a los problemas técnicos que les plantee el cultivo o la cría de animales. Escriban formulando su consulta clara y brevemente a "Europa Press", Flora, 4 Madrid (18).

CONSULTORIO JURIDICO

PAGO DE LA RENTA

Y. V. Llanes. — Poseo una finca arrendada por mi padre en 1930, y cuyo contrato viene siendo prorrogado indefinidamente. El primer colono abuelo del actual, se comprometió a satisfacer la renta en especial (una cantidad de maíz equivalente a unos 320 kilos), pero es el caso que el colono actual, que es un joven muy poco sumiso y razonable, me ha advertido que este año no cuente con el grano, pues piensa pagarme en dinero. ¿Tiene derecho a hacerlo o puedo yo obligarle a que me entregue el maíz convenido?

No puede usted obligarle, pues según lo dispuesto por la Orden ministerial de 12 de Julio de 1951 reglamentada por el Real Decreto de 13 de Abril de 1959, "cuando en los contratos de arrendamiento de fincas rústicas concertados con anterioridad a 1 de Agosto de 1942 se hubiere pactado que el canon arrendatario se satisficiera en maíz, cebada o avena en dos o más de dichas especies agrícolas, y siempre que no se haya verificado la conversión a trigo (conforme a lo prevenido en el art. 7.º del mismo Reglamento) el colono quedará liberado del cumplimiento de esta obligación satisfaciendo al arrendador en moneda de curso legal el valor que con arreglo a los precios unitarios netos abonados por el Servicio Nacional del Trigo en la campaña que se hallare en curso al vencimiento de la venta fuese asignado a la cantidad convenida de esa especie o especies agrícolas".

ABONO DE LA CONTRIBUCION

F. I. Huete. — Me obliga el propietario de la finca que cultivo al pago de las contribuciones. ¿Dentro de qué límites estoy yo obligado a ello?

Según el arrendatario está obligado "a satisfacer las cuotas contributivas que gravan el beneficio del cultivo de la finca y los recargos de la contribución territorial que sea legalmente supercubiertas sobre el arrendatario". Legalmente repercutibles quiere decir que la ley o disposición que ha creado la contribución, impuesto o aumento, lo disponga así claramente.

AGRONOMICO Y ZOOTECNICO

ENFERMEDADES DE LOS FRUTALES

H. V. Daimiel. — En una aldea

La coccidiosis cecal de los pollos

La posible aparición del parásito. Las aves se deben de mandar vivir, pues si se mandan después de morir se putrefactan, cosa que dificulta mucho el diagnóstico.

¿Cómo luchar contra la enfermedad? — Una vez verificado el diagnóstico, se siguen las etapas siguientes: trasladar los animales enfermos a otro corral en donde no pueden infectar ningún pollo.

Dar al resto de los pollos un medicamento contra esta enfermedad, siguiendo las indicaciones del prospecto. No dar alimentos azucarados, pues aumentan el agua en las heces y la cama se pone húmeda. Mantener la cama seca y cambiarla frecuentemente; de esta forma se previene la coccidiosis, que requiere los terrenos húmedos para desarrollarse. Remover la cama de vez en cuando para desecarla y sepultar muchos coccidios bajo la misma. Quemar los pollos muertos y todo el material que pueda contener el parásito.

MEDIDAS PARA PREVENIR LA ENFERMEDAD

Primero. — Tener los pollos jóvenes separados de los viejos, ya que éstos últimos suelen ser portadores de parásitos en sus heces.

Segundo. — Cuando se llevan aves nuevas a la granja, ponerlas en una habitación limpia y desinfectada, con comederos y bebederos limpios.

Tercero. — Mantener las camas secas, retiradas con frecuencia y removidas.

Cuarto. — Limpiar los comederos y bebederos con agua caliente y un detergente, por lo menos una vez a la semana.

Quinto. — Si los pollos están en baterías, limpiar éstas con frecuencia. Si están bien cuidadas, es muy difícil que los pollos en baterías padezcan coccidiosis.

Sexto. — Eliminar ratas, ratones e insectos.

Séptimo. — Vigilar el desagüe de las fincas para evitar la humedad.

Se puede prevenir la coccidiosis mediante drogas preventivas que se venden en el comercio; con ellas, si veamos los animales sufran la enfermedad leve y se inmunizan contra ella. Se puede administrar cualquier medicamento de este tipo que se expenda en el comercio, siempre que se cumplan las instrucciones que vienen en el prospecto y bajo el control de un veterinario.

EUROPA PRESS

VENDEMOS GRUPO ELECTROGENO
Completo e por máquinas independientes, compuesto de: Motor Diesel "The Winton Engine Co.", modelo 115-A (con accesorios) 400 HP. Alternador tipo EG-29 220v. 2.124 (nuevo) de 92 amp., 300 KVA, 5.000 Vol. Excitador tipo SKM-143 220v. 3.145 (nuevo) de 81 amp., 10 KVA, 110 Vol. Cuadro máx. 2.823 para el grupo anterior, con sus correspondientes aparatos de medida, automáticos, puesta en marcha y regulación. Precio venta. Facilidades de pago. Diríjase a: PUBLIIDAD VELA — núm. 706. Apartado 1.149. — Bilbao.

MOTORES 125 C.V.
Pesece Comet



131.000 Ptas.

Otras tipos de motores en venta:
MOTOR 100 c.v. 4 CILINDROS
MOTOR 140 c.v. 6 CILINDROS
MOTOR 165 c.v. 6 CILINDROS
Toda clase de repuestos legítimos

Finanzauto S.A.
CONCESIONARIOS EN 24 PROVINCIAS
Concesionario en exclusiva para esta provincia
Concepción, -14 BURGOS
Agentes:
Carretera de Valladolid, 5. — Aranda de Duero.
Ramón y Cajal, s/n. — Miranda de Ebro.

NUEVO ENVASE ECONOMICO 83 pesetas
600, DAUPHINE, 4 CV.
1 BOTE PROTEJA A -7°C
2 BOTES PROTEJA A -16°C
3 BOTES PROTEJA A -25°C
1400, LAND ROVER, D K W, JEEP, DOBLAR, DOSIJS, ANTERIORES

PROTEJA A TIEMPO SU COCHE CON ANTICONGELANTE Kraft
PERMANENTE CON INHIBICION DE CORROSION

El consumo de ternera, problema a considerar

El ganado vacuno proporciona un buen volumen de carne para el abastecimiento nacional; volumen que no alcanza a ser de la cuantía facilitada por el ganado porcino, pero que está por encima del suministro cárnico de demás especies.

Ocurrir con el ganado bovino algo completamente distinto a lo que padeceríamos llama: ciclo normal en el

resto de las especies. A ningún granjero se le ocurre vender para carne los pollos de quince días, ni ningún ganadero dedicado a la explotación porcina comercializa sus animales antes de que sus canales le aseguren unos rendimientos adecuados. Sin embargo, insistimos, en los vacunos es distinto, siendo enormes los sacrificios registrados en animales que pudieran encuadrar en estados intermedios de su desarrollo y de su potencialidad de utilidad.

Aunque la carne de ternera es cara, y aunque esta carne no tenga ni remotamente las mismas cualidades alimenticias que tiene la carne de vacuno menor, es decir, de un animal con un peso en vivo superior a los doscientos kilos, el público la consume en grandes cantidades, y ello constituye de por sí un incentivo para la venta del ganado joven en vez de dejar a estos animales para sacar de ellos mayor rendimiento cárnico.

Esta perfectamente regulado que no podrán sacrificarse terneros que rindan un canal inferior a los ochenta kilos, u ochenta y ocho si es canal piel. Esta prohibición es frecuentemente vulnerada, haciéndose muchos sacrificios con animales que ni remotamente han llegado a alcanzar ese peso mínimo aludido. La razón es de otra índole a la que esa demanda de que antes habíamos permitido correr el riesgo de quebrantar la ley a cambio de obtener un mayor incentivo económico.

La verdadera métrica que deberíamos seguir en este problema de abastecimiento de carne es la de ir elevando poco a poco el tope de peso de ganado de sacrificio (en el vacuno, naturalmente) hasta llegar a una cifra límite inferior de cien kilos para el canal sin piel. Hay que tener presente que se vienen a sacrificar anualmente unas 600.000 terneras de peso mínimo marcado ahora por la ley; un aumento, sea de la cuantía que fuere, será igual a un beneficio de 600.000 kilos anuales de inmejorable carne por cada kilo que se eleve en ese mínimo de rendimiento a la canal que se exija.

Pero es que no sólo hemos de considerar esos cien kilos de miles de terneras que se matan dentro de los preceptos legales, sino otra gran cantidad de animales recién destetados que se destinan clandestinamente al suministro de carne. Anualmente se

verifican muchísimos decomisos de animales sacrificados en esas condiciones, imponiéndose a los infractores las sanciones previstas por la ley, con el agravante de que esas canales decomisadas quedan totalmente a disposición de las primeras autoridades gubernativas de las provincias. Pero si a pesar de las incitaciones de las canales y de las fuertes sanciones económicas que recaen sobre los infractores (esta corriente de soslayar la ley se viene sucediendo, es evidente que hay un margen de ganancia suficiente para permitir que se corran tantos riesgos.

El problema es de dimensión general y afecta a todos. Hay que actuar cada vez con mayor severidad contra los que torpedean las disposiciones del Gobierno que, como estas que regulan el abastecimiento de carne de vacuno, tienden a incrementar nuestras disponibilidades en este primer alimento. Y es preciso también situar en los justos medios este hábito de consumir ternera excesivamente joven, porque sin que se saiga ganando con esta carne poco hecha nada favorable en el valor nutritivo de la misma, se contribuye también a que nuestra ganadería rinda muchísimo menos de lo que son sus posibilidades reales en este orden de la producción de carne.

R. CASAS

Fábrica Primeras Materias Avícolas
Solicita representantes relacionados con fabricantes de piensos
ZUBIETA, Calle Leiria, 12 — MADRID (19)

FERIAS EN SALAS DE LOS INFANTES
LA EMPRESA AUTO-ARLANZA
pondrá un servicio, los días 2 y 3 de Diciembre, saliendo de Burgos a las 0,45, regreso 6 tarde. Estación Autobuses, taquilla número 7

Burroughs "TEN KEY"
SUMA + RESTA = MULTIPLICA X
SERVICIO MECANICO EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL
Electrocalculo S.L.
Vendedor autorizado E. DE LA VEGA
Madrid, 2 BURGOS

Caja Hispana de Perisión
Compañía Capitalizadora S.A.
FUNDADA EN 1929
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42 (edificio propiedad de la COMPAÑIA).
Capital: Pesetas 5.000.000,00
Reservas al 31 de diciembre de 1961: Pesetas 404.216.187,05

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL
En el sorteo celebrado el día 30 de Noviembre de 1962
A. P. I. - N. A. J. - O. E. N. - O. X. A.
F. F. T. - S. Y. L. - LL. J. R. - F. D. P.
Capitales pagados por sorteo hasta la fecha, sesenta millones setecientos noventa y seis mil pesetas.
DELEGACION EN BURGOS: Vitoria n.º 21, 1.º - Teléfono 1451

Entre tres cuadros ocho millones y medio de pesetas (Picasso, Miró y Dalí)

Se piensa en montar una subasta internacional pro damnificados del Vallés

Barcelona.— Probablemente la subasta de los principales cuadros y de firmas más cotizadas que se han donado a beneficio de los damnificados en las inundaciones del Vallés, van a una subasta internacional, que no se sabe si se celebrará en París o en Londres, o si es posible organizarla en Barcelona.

Primera distribución de los fondos recaudados para las víctimas de los damnificados de Barcelona

Barcelona.— Bajo la presidencia del gobernador civil, se ha reunido la junta distribuidora de los fondos procedentes de la suscripción nacional pro-damnificados del Vallés. Se acordó conceder un anticipo de 100.000 pesetas a los familiares de los varones cabezas de familia muertos o desaparecidos a causa de las inundaciones; hacer una entrega a cuenta, mediante la apertura de libretas en Caja de Ahorro, en concepto de ajuar, de 10.000 pesetas a cada uno de los damnificados, y 5.000 pesetas adicionales por cada familiar que convivía con el mismo; establecer coordinación con el Ministerio de Vivienda, a los efectos de resolver, en la forma más adecuada posible, el problema de la habitación de los damnificados, y entregar, en concepto de donativo, a los modestos artesanos y pequeños comerciantes, en número de 135, la cantidad global de 4.388.000 pesetas para compensarles de los daños sufridos en sus instalaciones. — Cifra.

Descarrilamiento del expreso Madrid-Bilbao



Estas dos imágenes, captadas por la cámara de nuestro fotógrafo, dan idea del espectacular vuelco de los vagones del expreso Madrid-Bilbao en el descarrilamiento ocurrido en la madrugada última, accidente en el que, pese a su gravedad, no hubo que lamentar ninguna persona muerta.

mez González, que quedó hospitalizado en la clínica del Carmen, y el señor Fuentes Marín, que emprendió viaje por sus propios medios, una vez asistido en la clínica "18 de Julio".

La circulación hacia Bilbao pudo hacerse por la vía par, en régimen de vía única la número 2 — la de Madrid — en vista de que no había sido afectada por el descarrilamiento.

La correspondencia que transportaba el expreso pudo ser transbordada a otros dos furgones del servicio postal, y éstos salieron con el correo de las once de la mañana y los equipajes pasaron al tren de las 9,55.

Con ayuda de una potente grúa móvil, de la base ferroviaria de Valladolid y brigadas de obreros que se habían desplazado de Burgos y Miranda, se realizaron activos trabajos a fin de restablecer el tráfico normal, lo que se logró a las once menos cuarto de la noche, quedando ya normalizada la circulación por la doble vía.

Es de subrayar la rápida labor de los operarios de la RENFE teniendo en cuenta la ardua dificultad que presenta las operaciones de encarrilamiento. Hubo necesidad de reconstruir vía nueva en una longitud de ciento cincuenta metros y cuyo material había quedado totalmente desgastado en el accidente.

El Concilio Vaticano concluye su debate sobre el esquema «Unidad de la Iglesia»

Referencia de la XXX Congregación general

Ciudad del Vaticano.— Ayer se celebró la XXX Congregación General del Concilio Vaticano. Presidió el Cardenal Francisco Spellman, arzobispo de Nueva York. Con ocasión de la fiesta de San Andrés, una insignie reliquia del Santo fue colocada delante del altar de la Confesión. La misa fue en honor del Apóstol.

dar por terminada el debate sobre el esquema referente a la Unidad de la Iglesia, que podía considerarse ya suficientemente estudiado. Los Padres han aprobado la propuesta, poniéndose en pie todos en bloque.—Efe.

Han asistido a la Congregación 2.145 Padres. Se votaron las enmiendas referentes al primer capítulo de la Constitución "De Sacra Liturgia". Las enmiendas han quedado aprobadas, de cinco de los artículos. El resultado de las votaciones referentes a los otros cuatro artículos, se conocerá mañana a la Asamblea. Después continuó el debate sobre el esquema referente a la Unidad de la Iglesia, en el que ha intervenido, entre otros Padres, el español José Pont, obispo de Segorbe. Al final de la sesión, monseñor Felici, ha hablado en nombre del Cardenal presidente, sometiendo a votación de la Asamblea la propuesta de

Robo de joyas a Joan Fontaine

Nueva York.—Un ladrón se apoderó de joyas por valor de unos 40.000 dólares, de la habitación de la actriz cinematográfica, Joan Fontaine, cuando esta había abandonado su residencia local. El ladrón no se llevó cuadros y otros objetos, valorados en más de 10.000 dólares.—Efe.

Un secreto que debe usted saber

En muchas casas verá usted siempre los muebles limpios y brillantes como si se acabaran de barnizar y sin duda se habrá preguntado qué hacen para conseguirlo. El secreto es muy sencillo: Los limpiamos con frecuencia con GLASOL. GLASOL es un producto moderno que hace desaparecer las manchas y rozaduras de los muebles y restaura el brillo que han perdido, haciéndolos recuperar su aspecto de nuevos. Su superficie queda suave como la seda y tan bien pulida que el polvo no puede adherirse, no siendo preciso limpiarlo con tanta frecuencia. Pruebelousted.

El "Día del Emigrante" es una Jornada de fraternidad universal que une entre sí a las naciones, que despiden y reciben emigrantes.

Declaración de urgencia de las obras de reconstrucción, reparación, defensa y encauzamiento, como consecuencia de inundaciones u otros siniestros catastróficos

Madrid.— Son declaradas de urgencia las obras de reconstrucción, reparación, defensa, encauzamiento y demás que sean necesarias, como consecuencia de inundaciones y otros siniestros declarados o que se declaran catastróficos, según establece un Decreto-Ley que publica el "Boletín Oficial del Estado". A efectos de expropiación forzosa, de declara también de urgencia la ocupación de los bienes y terrenos necesarios para la ejecución de las referidas obras. Este Decreto-Ley ha entrado hoy en vigor.—Cifra.

España y el Mundo

(Viene de primera página) trabajo propagandístico por la sencilla razón de que una película sensacional necesita una sensacional presentación.

FRACASO DE UNA MANIFESTACION ANTIESPAÑOLA EN BRUSELAS

Bruselas.—Los diarios "Le Drapeau Rouge", comunista; "Le Peuple", socialista y "Le Cite", órgano de los Sindicatos Cristianos, caracterizados por su sistemática hostilidad hacia España, dan cuenta de la manifestación estudiantil, de carácter antiespañol, celebrada en esta ciudad y que ha pasado desapercibida para los restantes periódicos. Los tres citados diarios se limitan a reseñar el itinerario seguido por los estudiantes y a destacar la intervención de un exiliado español, llamado Gil Chocho, que habló al final de la manifestación. Como dato curioso, se señala que los tres periódicos omiten intencionadamente el número aproximado de manifestantes, que no sobrepasaba el de cien, incluidos niños menores de diez años, que marchaban en primera fila.

El espectacular fracaso de la manifestación, organizada por el partido comunista, se destaca entre otras razones por el hecho de que ni siquiera han podido ser movilizados los efectivos comunistas de la Universidad libre de Bruselas, cifrados en unos seis mil estudiantes.

Inés Morroño de García, de Valladolid.

La mayoría de las lesiones les fueron causadas por golpes al caer encima las maletas.

A las dos mujeres se apreciaron heridas de pronóstico reservado.

Un retén de bomberos colaboró eficazmente con escalas en el rescate de las personas que se hallaban en los vagones volcados y que salieron por las ventanillas. El último viajero en salir de uno de los coches-camas, era —según se nos ha informado—, el marqués de Urquijo que, dando muestras de humor, quiso esperar a afeitarse y en efecto, uno de los sirvientes del tren, encontró al flamante personaje rasurándose la barba.

Otro viajero se quejaba de haber perdido la dentadura. Es de destacar el sereno comportamiento de los empleados de la RENFE, y entre ellos, el del grupo de sirvientes de los coches-camas, que se apresuraron a auxiliar a los viajeros. Uno de esos empleados salió ileso de otro accidente que se registró en la línea de Galicia a primeros del mes pasado.

(Viene de primera página)

eran informados también el Gobierno civil, la Guardia Civil y la Comisaría del Cuerpo general de Policía y el director de la 6.ª Zona de la RENFE.

Nuestra primera autoridad civil, al tener conocimiento del suceso ordenó que se movilizaran todos cuantos móviles fueran precisos para acudir en socorro de las posibles víctimas del descarrilamiento y, en consecuencia, hacia el lugar del accidente se trasladaron dos ambulancias de la clínica del Carmen y del "18 de Julio", y el médico de la Sección de la Red, don José Luis Díez, y el inspector médico de la RENFE, en Miranda de Ebro, señor Enciso.

Como quiera que en la estación se encontraba detenido el tren expreso Madrid-Hendaya que disponía de dos máquinas, con una de ellas se organizó un convoy de socorro. Marcharon el interventor del Estado, señor Arceagabellita; el inspector principal de Explotación, señor Fernández Abascal; y el jefe de Vías y Obras, señor Blanco, con otros técnicos, operarios y funcionarios de Policía.

En el mismo lugar del accidente, el doctor Díez efectuó las primeras curas de urgencia a los heridos. El que presentaba una lesión grave era el vecino de Madrid, don Manuel Gómez González, que fue trasladado en una ambulancia a la Clínica del Carmen, donde se le apreció fractura de la pierna izquierda. Dicho señor viajaba en un coche-cama que volcó, lo mismo que don José Antonio Fuentes Marín, de 28 años, vecino de Torrealevega, el cual presentaba una contusión en el tobillo derecho y contusiones, de carácter leve, salvo complicación. Este fue llevado en otra ambulancia a la clínica "18 de Julio".

A seis heridos más, que presentaban lesiones de escasa consideración, se les trasladó al botiquín de urgencia de la estación y recibieron asistencia. Erán: el sacerdote don Miguel Pérez de Heredia Andrés, residente en Portugete, de 39 años; guardia civil de escolta don Joaquín Rojo García, del puesto de Miranda de Ebro, y los viajeros don Pedro Echeverría Reaño, 53 años, empleado, con domicilio en Bilbao; don Julio Olmos Bartolomé, 28 años, telegrafista, de Bilbao y doña Isabel Palomero Rodríguez, 55 años, casada, de Salamanca y doña

Un austriaco mata a dos policías y sostiene reñido tiroteo toda una noche hasta caer acribillado a balazos

Fuego a bordo del buque español "Santa Marina"

Cucujaes (Portugal). — Una joven de 24 años de edad, María Arcelina de Oliveira se dirigía a la Iglesia de esta ciudad cuando repentinamente se sintió enferma falleciendo a los pocos minutos.

Se da la trágica coincidencia de que hace dos años y en la misma población, un hermano de ella murió en la misma forma por lo que el acontecimiento ha impresionado profundamente a la población. —Efe.

FUEGO A BORDO DE UN MERCHANT ESPANOL

Nueva York. — El mercante español, el "Santa Marina", de 1.363 toneladas de desplazamiento, se encuentra ardiendo en el Atlántico a unas 450 millas al Este de Terranova.

Las comunicaciones por radio con el barco español indican que se han recogido un mensaje del buque británico "John Franklin" que informa que el "Santa Marina" ha enviado una petición de auxilio. Varios buques han respondido a su llamada. —Efe.

QUINCE AÑOS DE PRISION CONTRA UN AGENTE DE POLICIA

Caracas. — Los tribunales penales han dictado hoy una sentencia de quince años de prisión contra el ex-agente de la policía, Pedro Madrid Espinosa, acusado de haber dado muerte en 1960 al coordinador del movimiento "26 de Julio" en Venezuela, Rómulo Cobacabras.

MATA A DOS AGENTES Y CAE ACRIBILLADO A BALAZOS

Bruck (Austria). — Josef Planasch dio muerte a dos agentes de la policía y después mantuvo a tiros, desde su casa, una lucha que duró toda la noche y al final de la cual cayó muerto por disparos de la policía.

Planasch mató a los agentes cuando éstos llamaron a la puerta de su domicilio para investigar el informe de un vecino según el cual su mujer había pedido auxilio a gritos. El agresor hizo fuego y mató a los dos policías. Inmediatamente se hizo fuerte en su casa pero otros agentes cercaron la vivienda y

TURISTA, PERRO VALLISOLETANO, SALVA A CINCO FAMILIAS QUE DORMIAN MIENTRAS ARDIA SU CASA

Valladolid.— Gracias a la actuación de un perro, cinco familias que habitaban en la casa número 10 de la calle Cardenal Mendoza, en la que se declaró un incendio, han podido salvar sus vidas. El fuego se inició durante la madrugada cuando todos los inquilinos se hallaban durmiendo. El fuego se declaró en el entramado de edificio de vieja construcción, y rápidamente se propagó a toda la casa. El primero en advertir el peligro, fue el perro "Turista", que con sus desesperados ladridos despertó a todos los inquilinos, entre ellos, sus dueños, un modesto matrimonio con cinco hijos, quienes no tuvieron otra oportunidad que la de ponerse a salvo puesto que no les dio tiempo de salvar sus ajuares y enseres.

Pese a los trabajos de una sección de bomberos, el inmueble quedó destruido. El perro "Turista" —persona canino hoy de actualidad en esta ciudad— tiene en su haber otros hechos beneméritos. Entre ellos, el de salvar con sus ladridos oportunos, a una señora anciana cuando iba a ser arrollada por un coche. La conducta del animal puede tener su origen en que el can fue hallado en la vía pública, herido después de ser arrollado por un automóvil, por Manuel del Hierro, botones en la clínica de un destacado médico de Valladolid. El muchacho le entablilló la pata, lo cuidó hasta su total restablecimiento y se quedó con él. Manuel del Hierro, sus familiares y vecinos, han salvado la vida merced a la oportuna intervención del agradecido animal.—Cifra.

OTRO DETENIDO EN EL CASO DEL CRIMEN DE ROVIROSA

Barcelona.— El Juzgado instructor del sumario con motivo de la muerte del industrial señor Rovirosa, se constituyó de nuevo para continuar su labor en torno al suceso.

La última detenida es la subidita británica, Jean Douglas Bryden, nacida en Escocia el 23 de Marzo de 1941, que fue detenida en Ibiza y traída anoche a Barcelona. Ha prestado declaración ante la Policía, en presencia de un alto funcionario del Consulado de su país en Barcelona. Al parecer, vino a España el pasado verano como turista y viajó por territorio nacional. En Septiembre conoció en Barcelona a John Joseph Hand y trabó íntima amistad con él. Después de cometido el asesinato del señor Rovirosa, Hand la ordenó que ese marchase a Mallorca y arrojarla en alta mar un paquete con las ropas y los zapatos del autor material del hecho, Jimmy B. Wagner, así como la maza que utilizó. No obstante, por no encontrar ocasión propicia para cumplir lo que le habían ordenado, en Ibiza quemó la ropa, pero guardó los zapatos y la maza, que le fueron ocupados en el momento de su detención y que servirán de más pruebas en el juicio que se les ha de instruir. Según parece, no tuvo ninguna otra participación en el crimen.

Ha sido puesto en libertad el practicante que prestó asistencia al detenido Wagner.—Cifra.

Se encuentra a la venta la AGENDA 1963 que la Sección Femenina edita cada año para

EL SEÑOR D. Francisco del Río Pardo Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad (Q. E. P. D.) Sus apenados hijos, doña Isabel, don José, doña María del Pilar y doña Milagros del Río Fernández; hijos políticos, don Crescencio Masa (industrial), y don Servando Pardo; hermanas, hermanas políticas, nietos, biznetos, primos y demás familia Suplican a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan al entierro y funeral que tendrán lugar en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, el primero HOY, SABADO, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José y el funeral el lunes, a las diez, en dicha parroquia, actos de caridad por los que les quedarán sumamente agradecidos. Casa doliente, San Juan 33. Burgos, 1 Diciembre 1962 LA MISERICORDIA. Gran Funeraria

CUARTO ANIVERSARIO EL JOVEN Domingo Pascual Espiga Falleció en Madrid el día 2 de Diciembre de 1958, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.) Sus resignados padres, don Domingo Pascual y doña Paulina Espiga; hermanos, Josefa, Victorino, Adelino, Paulino, Rodrigo y Milagros; hermano político, Quirico Esteban; sobrinos; tíos primos y demás familia Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguna de las misas que se celebrarán mañana, día 2, en el Convento de Santa Clara a las nueve y en la parroquia de San Cosme y San Damián a las doce y a la una. Por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos. Burgos, 1.º de Diciembre de 1962.

VIII ANIVERSARIO LA SEÑORA Doña Isabel Picón Ayala Falleció en Burgos el día 2 de Diciembre de 1954, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.) Su esposo, don Gregorio Calzada (médico); hijos, hijos políticos, nietos, hermana, sobrinos, primos y demás familia Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a algunos de los siguientes actos piadosos: el novenario de Misas que dará comienzo a partir de mañana día 2, a las diez y los restantes días a las 8, en los Padres Carmelitas; las misas de 12,15 y de 1,45 en los Padres Jesuitas, así como la función de la tarde del mismo día 2; la de 7,30 del Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes y las que se celebren en la parroquia de la Natividad de Terminián y en la Asunción de Bahabón de Esgueva, serán aplicados por el eterno descanso de su alma. Actos piadosos por los que les quedarán muy agradecidos.

LA RELIGIOSA SOR IRENE GARCIA VELASCO Hija de la Caridad, ex-superiora del Colegio de Saldaña Falleció el día 29 de Noviembre de 1962, a los 79 años de edad y 57 de vocación religiosa habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. Q. E. P. D. Las alumnas internas y externas del Colegio de Saldaña Suplican una oración por su alma y la asistencia al funeral, que por su eterno descanso, se celebrará en la iglesia parroquial de San Esteban Protomartir, hoy sábado día 1, a las ONCE Y MEDIA, por lo que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 1 de Diciembre de 1962.

La «Niña II» avistada a 800 millas de Puerto Rico

Se había perdido toda esperanza de encontrarla ya que era esperada en San Salvador hacia el 10 de Noviembre. Todo va bien a bordo, donde hay comida y agua bastante, por ahora

La nave fue vista por última vez el 12 de Octubre, al salir de Las Palmas

Nueva York. — El piloto de un avión de la Marina de los Estados Unidos anuncia que ha divisado a la carabela española «Niña II», que se encuentra a unas 800 millas frente a las costas de Puerto Rico.

El aviador norteamericano ha revelado que la embarcación luce una gran cruz en rojo, pintada en una de sus velas y otra cruz y un escudo en la proa, distintivos que, en efecto, llevaba la «Niña» colombiana en su histórico viaje de 1492. — Efe.

ERAN MUY ESCASAS LAS ESPERANZAS DE HALLARLA

San Juan de Puerto Rico. — Ayer, las unidades navales y aéreas inglesas y norteamericanas prosiguieron sus inspecciones en una región que se extiende sobre más de 400 millas marítimas al Norte de Puerto Rico, en busca de la carabela «Niña II» perdida en el Océano.

En los medios náuticos de esta ciudad eran muy escasas, ayer tarde, las esperanzas de hallar durante el día a la embarcación y a sus tripulantes.

Mientras, habían causado cierta sensación las noticias publicadas por el diario vespertino español «Pueblo», el cual en un artículo publicado sobre la desaparición de la carabela, decía que «Carlos Etayo había arrojado al mar el aparato de radio, las lanchas y chalecos salvavidas que las autoridades españolas le habían obligado a llevar», con el fin de reproducir exactamente las condiciones en que Colón y los navegantes españoles llevaron a cabo el histórico viaje que condujo con el descubrimiento de América.

El periódico «Pueblo» cita las declaraciones hechas por Robert Marx, el joven norteamericano que va en la «Niña II» y también el testimonio de un periodista madrileño que había visitado la carabela poco antes de su partida de las Islas Canarias.

Se ha revelado, por otra parte, que una sociedad había ofrecido un premio de 1.000 dólares (60.000 pesetas), a la primera persona capaz de suministrar datos valiosos sobre la suerte de la «Niña II». — Efe.

LA IMPRESION QUE REINABA EN PUERTO RICO NO PODIA SER MAS PESIMISTA

San Juan de Puerto Rico. — Momentos antes de recibirse la primera noticia de que la nao española «Niña II» había sido localizada por un avión a 800 millas de la costa de Puerto Rico, la impresión que reinaba en Puerto Rico no podía ser más pesimista. «Se ha perdido —decía una información a esa hora— toda esperanza de encontrar a la «Niña II».

La primera noticia, no confirmada, ha sido acogida con extraordinaria emoción. Se recordaba el gesto del teniente de navío español, que rechazó cuantos medios técnicos se le facilitaron para poder utilizarlos en caso de apuro, entre ellos un pequeño puesto de radio. El teniente de navío español Carlos Etayo ha querido repetir la hazaña de los navegantes españoles con los mismos medios rudimentarios que éstos, con la ilusión de hacer ver al mundo que el tiempo no ha podido doblegar el espíritu español, que culminó con la epopeya de la colonización de todo un continente.

Ayer, jueves, los barcos y los aviones, extendieron la búsqueda por una zona marítima de 400 millas al Norte de Puerto Rico.

No dio resultado positivo alguno. Por otra parte, todos los buques mercantes que navegaban por esos parajes comunicaban que no habían podido ver el menor rastro.

La «Niña II» zarpó de Guetaria este verano para trasladarse a Palos, en Huelva, desde donde un 3 de Agosto de 1492 Cristóbal Colón, a bordo de la «Santa María», seguido de la «Pinta» y de la «Niña» para descubrir un nuevo mundo. En esta ocasión, la «Niña II» zarpó también rumbo al Noroeste, para tocar en las Islas Canarias, concretamente en Las Palmas, el 10 de Octubre. Fiel a los acontecimientos históricos, el teniente de navío Carlos Etayo echó el ancla en la bahía repitiendo así la escala del gran almirante, que en aquella ocasión tuvo que reparar el timón de una de las tres embarcaciones. En la travesía de la «Niña II» y en esta etapa, tuvo que vencer un fuerte temporal frente a la costa de Casablanca.

La «Niña II» era esperada en San Salvador hacia el 10 de Noviembre. A partir de ese día, la inquietud fue en aumento, entre otras razones porque se temía que los audaces navegantes sólo dispusieran de viveres hasta el día 20 de Noviembre.

No obstante, las impresiones que se recibían de España eran más alentadoras y entre ellas no faltaban las que hacían constar que el pensamiento del teniente de navío Etayo era alcanzar la costa americana en los primeros días de Diciembre. Pero en estos tres últimos días, la inquietud fue en aumento, sobre todo cuando en la mañana del jueves se tuvo la noticia de que dos aviones, de un total de cuatro, habían desistido ya de participar en las operaciones de búsqueda. Esta sensación de angustia fue en aumento al tenerse noticias de que un fortísimo temporal dominaba en el Atlántico al mismo tiempo que se insistía en que el teniente de navío español no utilizaría y que incluso la había destruido una pequeña emisora de radio que se le dio poco antes de partir de España para caso de necesidad.

Etayo quería demostrar que en pleno siglo XX hay hombres capaces de repetir parte de una empresa llevada a cabo en el siglo XV. Para ello y aún teniendo muy en cuenta que ninguno de los hombres que le acompañaban en esta empresa, ni el mismo, contaban con la experiencia de la navegación a vela de los marinos españoles de hace cinco siglos, decidió utilizar cualquier medio moderno de navegación. Con tal escrutinio, montó la empresa y ordenó el embarque de una cantidad de viveres semejantes a los que llevaron los tripulantes de la «Niña» en la gran epopeya del descubrimiento.

Pero los riesgos han sido indudablemente mayores. En efecto, a bordo de la «Niña II» sólo había en realidad seis tripulantes, cinco españoles y un francés que fue admitido, junto con el periodista norteamericano Roet Marx, de 29 años, que quiso participar en esta aventura española. Junto con Etayo, un sacerdote español subió a la «Niña II», para repetir simbólicamente la acción de los misioneros españoles y para, también, atender a este reducido grupo de navegantes espiritualmente, en las difíciles jornadas que iban a vivir. La travesía de la «Niña II» ha coincidido con un llamamiento de Su Santidad el Papa, Juan XXIII al Episcopado español, para que éste intensifique el envío a América de sacerdotes españoles y continúe así la acción evangelizadora iniciada por España hace cinco siglos.

Hay que recordar que en la gran travesía de Colón navegaron juntas tres embarcaciones, lo que permitió alguna facilidad que ahora no ha contado la «Niña II». A bordo de la «Santa María», con 100 toneladas, iban hasta 52 hombres, mientras que en la «Pinta», con 50 toneladas, iban 18 hombres y el mismo número en la «Niña», con 40 toneladas.

En Puerto Rico se viven horas de intensa emoción, en espera de que las autoridades competentes confirmen la localización de la «Niña II». — Efe.

JUBILO EN PAMPLONA

Pamplona. — A primera hora de la noche se ha sabido, por la información transmitida por la Agencia Efe, que la carabela «Niña II» había sido divisada por un avión de la Marina de los Estados Unidos en aguas de Puerto Rico.

De las redacciones de los periódicos se ha llamado a los familiares del capitán Etayo y del capellán, señor Sagaseta de Haroz, pero para entonces, los primeros ya habían sido informados por haberlo comunicado la misma Agencia «Efe». La alegría en ambos domicilios es inmensa.

Rápidamente corrió la noticia por la ciudad produciendo, asimismo, gran júbilo. La hermana del capitán Etayo ha manifestado que, contra lo que se había afirmado en algún periódico, la carabela no lleva aparato de radio, pues fue precisamente ella la que lo trajo a Pamplona, por negarse su hermano a utilizarlo en la travesía. — Cifra.

por momentos de intranquilidad nunca había perdido la fe de que su hijo rendiría viaje felizmente pero que le había dicho que tardaría en llegar de treinta y cinco días a tres meses. La madre de Carlos Etayo no pudo reprimir su lógica alegría al saber que la carabela había sido localizada.

LA SITUACION A BORDO ES SATISFACTORIA

San Juan de Puerto Rico. — Se confirma en esta ciudad que la carabela española «Niña II» ha sido avistada el viernes, día de hoy a unas 800 millas al Este de San Juan, por un avión de la base Naval Roosevelt Roads.

El piloto del avión ha lanzado a los tripulantes de la carabela un aparato transmisor. De esta manera el capitán Etayo ha podido comunicar que la situación a bordo es satisfactoria. — Efe.

TIENEN COMIDA Y AGUA BASTANTE POR AHORA

Nueva York. — La tripulación de la «Niña II» ha comunicado a los pilotos del avión que la descubrió, por medio del transmisor que les fue arrojada en paracaídas, que a bordo todo va bien y que la única razón del retraso de su viaje es la de que encontraron zonas de calma durante los últimos días.

«Tenemos comida y agua bastante por ahora», ha manifestado el capitán de la «Niña II», se-

gun informa un representante de la Marina norteamericana, de acuerdo con los informes recibidos procedentes del aparato P-2b que descubrió a la carabela española.

★

N. de la R. — La «Niña II» navega al mando del teniente de navío don Carlos Etayo, quien para este viaje solicitó permiso especial de la Marina de Guerra española. Entre sus tripulantes figuran el Padre sacerdote don Antonio Sagaseta; Antonio Bedoya, un pescador de 69 años de edad y un escritor y arqueólogo norteamericano, llamado Robert Marx.

La nave fue vista por última vez el 12 de Octubre, cuando salió de Las Palmas, en las Islas Canarias. La «Niña II» no lleva más instrumentos de navegación que los empleados en el siglo XV: un sextante de madera y un sencillo compás como el empleado por Cristóbal Colón en su viaje del descubrimiento de América.

COMUNICACION DEL HALLAZGO AL GOBIERNO ESPAÑOL

Madrid. — La Oficina de Información Diplomática comunica que la Embajada de España en Washington ha telegrafado al Ministerio de Asuntos Exteriores, dando cuenta de haber recibido una información del Servicio de Guardacostas de Estados Unidos, según la cual un avión de la Marina norteamericana ha localizado a la «Niña II», a diecinueve grados treinta y un minutos Norte, cincuenta y un grados cincuenta y dos minutos Oeste, a las catorce horas de Washington, a unas setecientas cincuenta millas al Este de San Juan de Puerto Rico.

EL MEJOR REGALO PARA REYES: La agenda de S. F. para 1963.

SAN ROQUE QUINADO Gran reconstituyente

Baile de «las debutantes» en la Opera de París

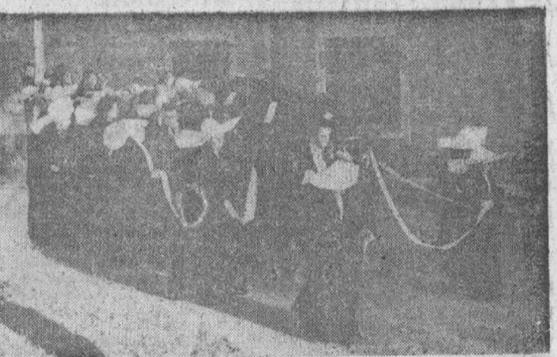
En él hacen su presentación en sociedad, 350 muchachas procedentes de 26 países

Paris. — La Opera de París fue convenientemente transformada para el baile que en ella se celebró ayer noche y en el que hicieron su presentación en sociedad 350 muchachas procedentes de 26 países.

Todas ellas vestían trajes blancos y diademas de perlas. Su presentación en sociedad corrió a cargo de la Princesa María Pia de Orleans Braganza, descendiente del Emperador Maximiliano de Méjico.

Este ha sido el quinto —Baile de los debutantes— que se celebra desde que se inició el costume en 1958. La recaudación se destina a fines benéficos y está financiada por Casas de moda, firmas de fabricantes de perfumería, joyerías, casas famosas y la federación de peluqueros.

Policías armados con metralletas custodiaron las salidas y entradas al edificio y patrullaron en torno al mismo, ya que después de la presentación, una colección de modelos presentará a los asistentes las mundialmente famosas joyas de Harry Winston (valoradas en 1.176 millones de pesetas), Van Cleef; Cartier y otros joyeros.



Entierro de Sor Irene García Velasco

Irene García Velasco, ex-Superiora del Colegio de la Visitación (Saldaña), fallecida en nuestra ciudad en la madrugada del viernes, tras largos años de fecunda labor pedagógica. El obispo auxiliar de la diócesis, Dr. Mansilla, con otras dignidades eclesiásticas y una nutrida comisión de ex-alumnos del Centro, presidieron el piadoso acto, al que corresponde el precedente grabado. — (Foto FEDE)

Una ingente muchedumbre se sumó ayer tarde al acto del sepelio de la benemérita Hija de la Caridad, Sor Irene García Velasco, ex-Superiora del Colegio de la Visitación (Saldaña), fallecida en nuestra ciudad en la madrugada del viernes, tras largos años de fecunda labor pedagógica. El obispo auxiliar de la diócesis, Dr. Mansilla, con otras dignidades eclesiásticas y una nutrida comisión de ex-alumnos del Centro, presidieron el piadoso acto, al que corresponde el precedente grabado. — (Foto FEDE)

Carla del Papa al Episcopado español

(Viene de primera página)

Del Vaticano, 17 de Noviembre de 1962. Festividad de los Santos Ezequiel y compañeros, mártires hispanoamericanos. — JOANES XXIII, PP.

DECRETO DE LA SAGRADA CONGREGACION DE RITOS

Ciudad del Vaticano. — La Sagrada Congregación de Ritos ha hecho público hoy el decreto por el que se determina la inclusión del nombre de San José en el canon de la misa. Esta mención se hará en la oración eucarística después del nombre de la Virgen María.

Como es sabido este decreto se debe a la decisión del Papa Juan XXIII, a petición de muchos padres conciliares, y fue anunciada al Concilio en la Congregación general del día 13 de Noviembre. El decreto lleva fecha del mismo día. — Efe.

el Dador de toda recompensa. Una prueba del fecundo valor de la renuncia la tienen ayer recientes las actuales generaciones de España, en cuyo suelo a la dolorosa desaparición de tantos obispos y sacerdotes ha seguido la gracia del espléndido plan vocacional que ahora goza y que nos permite exponer con paternal confianza nuestros solícitos deseos.

Como aliento en la favorable consideración de nuestro ruego, mentes invocamos del Señor, por intercesión de Santa María, con cuyo nombre España dió su primer saludo a las tierras virginales de América — favores escogidos sobre vosotros y sobre vuestro clero, Nos complacemos en otorgaros una amplia bendición apostólica.

Del Vaticano, 17 de Noviembre de 1962. Festividad de los Santos Ezequiel y compañeros, mártires hispanoamericanos. — JOANES XXIII, PP.

Tía y sobrina que nacen al tiempo

Gravelinas (Francia). — Una madre y su hija han dado a luz sendas niñas en un intervalo de pocas horas en una clínica de esta ciudad.

La señora Marie-Theresa Fourmier, de 41 años, ha dado a luz su novena hija, y la señora Claudine Devulder, de 19 años, hija de la primera, ha tenido su primera niña. — Efe.

Se ha revelado, por otra parte, que una sociedad había ofrecido un premio de 1.000 dólares (60.000 pesetas), a la primera persona capaz de suministrar datos valiosos sobre la suerte de la «Niña II». — Efe.

LA IMPRESION QUE REINABA EN PUERTO RICO NO PODIA SER MAS PESIMISTA

San Juan de Puerto Rico. — Momentos antes de recibirse la primera noticia de que la nao española «Niña II» había sido localizada por un avión a 800 millas de la costa de Puerto Rico, la impresión que reinaba en Puerto Rico no podía ser más pesimista. «Se ha perdido —decía una información a esa hora— toda esperanza de encontrar a la «Niña II».

La primera noticia, no confirmada, ha sido acogida con extraordinaria emoción. Se recordaba el gesto del teniente de navío español, que rechazó cuantos medios técnicos se le facilitaron para poder utilizarlos en caso de apuro, entre ellos un pequeño puesto de radio. El teniente de navío español Carlos Etayo ha querido repetir la hazaña de los navegantes españoles con los mismos medios rudimentarios que éstos, con la ilusión de hacer ver al mundo que el tiempo no ha podido doblegar el espíritu español, que culminó con la epopeya de la colonización de todo un continente.

Ayer, jueves, los barcos y los aviones, extendieron la búsqueda por una zona marítima de 400 millas al Norte de Puerto Rico.

MAMA

sus niños ya me escriben?

Cada envuelta de los estupendos chocolates

LA VAQUITA LA CAMPANA LA TAZA PRIMOR MANA PIÑA

es una carta a los Reyes.

Entre las que se reciben agride, ante Notario, cientos y cientos de ellas.

Y los niños que las hayan enviado recibirán

TODO LO QUE PIDAN

Haga que sus niños me escriban. Son tan ricos los Chocolates Elgorriaga.

Elgorriaga

el chocolate de los Magos

DECLARACIONES DE LA MADRE DE ETAYO

Pamplona. — «Yo estoy segura de que mi hijo llegará», ha declarado a la Agencia «Cifra» la madre del teniente Carlos Etayo, que manda la carabela «Niña II» al conocer la noticia, a través de la Agencia «Efe», de que la embarcación ha sido localizada a unas ochocientas millas al Norte de Puerto Rico. Añadió la madre del marino que si bien había pasado

PRODUCTOS DE GRAN CARTEL

ESTUFA Westinghouse COZY GLOW De lujo

MAS CALOR POR MENOS DINERO

LA ESTUFA Westinghouse COZY GLOW De lujo

SACA EL MAXIMO RENDIMIENTO DE CADA CALORIA

Westinghouse

PLANCHA PERFECTA Westinghouse

PLANCHA Westinghouse

Westinghouse

con la garantía **Westinghouse**

Distribuidor oficial:

VASCO CASTELLANA DE ELECTRICIDAD, S. A. (Vacelsa)

Vitoria, 10 - Teléfono 3995 - BURGOS

LAVADORA AUTOMATICA LAUNDROMAT

Usted pulsa un BOTON y...

...su ropa LISTA PARA LA PLANCHA

la SOLUCION DEFINITIVA del lavado de su ropa

LAVADORA AUTOMATICA LAUNDROMAT®

la lavadora más inteligente y servicial

Westinghouse

PLANCHA PERFECTA Westinghouse

PLANCHA Westinghouse

Se necesitan oficiales

Albañiles que sean buenos, para trabajos delicados. A comisión. Razón: Calle de Cortes, 8. Teléfono 4878.

La BOLSA

Madrid. — Más alegría y agilidad en el negocio se ha registrado en la sesión de Bolsa de cierre de semana. Hubo reacción en el sector bancario; firmeza en el eléctrico y buena disposición para otros sectores, con las únicas excepciones de los mineros y siderometalúrgicos.

Diferencias: alza 450 enteros Unión y Fénix; 9 Petróleos; 5 Banco Popular; 4 Banesto y 3 Exterior. Bajan: 4 Fonferrada; 3 Inmobiliaria Metro y Altos Hornos y 25 Duro Felguera.

Al cierre quedaba dinero abundante para varios sectores.

Acciones: Exterior, 613; Central, 1061; Banesto 1008; Hispano-Americano, 931; Mercantil, 420; Española, 360; N.º 847; Novissimas, 342; Iberduero, 898; S.º por 100 395; S.º 265; U. E. Madrileña, 848; Nuevas, 234; Novissimas 224; El Aguila, 795; Rif, 499; Duro Felguera, 151.50; Fonferrada, 816; Campsa, 196.50; Tabacalera, 248; Explosivos, 660; Nuevas, 346; Petróleos, 615; Unquinesa, 306; Hornos 181; Auxiliar Ferrocarriles, 262; Babcock, 324; Telefónica, 267; Fefasa, 122; Sniace, 360.—Cifra.

Bolsa de Bilbao

Bilbao. — La actual semana en la Bolsa cierra con los saldos negativos que podían esperarse de su contratación incierta y restringida.

En la sesión de cierre el mercado se mostró algo más animado y flexible. Los valores bancarios experimentaron baja, especialmente los Banestos, que han perdido 27,5 enteros, seguidos de las Aznars con nueve y las Hispanos con cinco. De las alzas, la más destacada ha sido la de Petróleos, que suben diez enteros. La jornada de tipo irregular, pero de fondo más sólida que las que le han precedido.

Acciones: Banco de Bilbao, 1067.50; Central, 1057; Banesto, 990; Id. derechos 963; Hispano, 815; Vizcaya, 1060; Española, 359; id. nuevas, 345.50; id. Novissimas, 341; Iberduero, 399; Saltos del S.º 265.50; Fonferrada, 807; Altos Hornos, 154; Babcock, 320; id. Nuevas, 1320; Altos Hornos, nuevas, 174; Campsa, 196; Telefónica, 217; id. cupones, 40; Unquinesa, 300; Española de Petróleos, 610; Resina Española, 267 y Fefasa, 124.—Cifra.

BANCO DE SANTANDER

BANCA.—BOLSA.—CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Espolón, 12. — BURGOS

Fábrica de tejidos

SE VENDE

Curiosos abstenerse, sólo tratar los pedidos.

Plaza de Alhambra (lavanda)

UNA FECUNDA LABOR EDUCADORA



Después de rápida enfermedad ha fallecido con la muerte ejemplar del justo, la R. H. Sor Irene García Velasco, Hija de la Caridad. Superiora que ha venido siendo durante un periodo de 36 años, del Colegio de Saldaña, de esta ciudad.

Nacida en Nancrara de la Oca, el año de 1883, pasó pronto al Colegio de Huérfanas de la Guardia Civil de Juncarajo (Valdemoro), donde estudió las carreras del Magisterio y Música, con notabilísimo aprovechamiento. A los 23 años, Dios Nuestro Señor fue servido llamarla a la Congregación de Hijas de la Caridad, en la cual, después del Noviciado, llevado fervorosamente, comenzó a regentar cargos de responsabilidad y confianza de sus Superiores.

En el año 1926, de acuerdo con el Excmo. Prelado de Burgos, como Patrona del Colegio, y de los Superiores de su Congregación, fue nombrada directora del Centro de formación femenino, de tan antigua raigambre burgalesa.

Durante su régimen han correspondido al Colegio notables transformaciones bajo todos los aspectos. En el orden académico, por los años de 1931, a los estudios de formación y cultura general, se añadieron los del Magisterio Nacional y del Bachillerato Superior, juntamente con los de conocimientos técnicos de contabilidad, mecanografía y lenguas.

A consecuencia de estas ampliaciones se hizo necesario habilitar nuevos locales para la instalación de las clases correspondientes, erigiéndose los pabellones de Jesús Maestro, con 16 aulas y de los respectivos gabinetes de Física, de Química y de Historia Natural.

Como oportuno complemento en el terreno educativo, se instalaron posteriormente salones de cine y distracciones para el numeroso alumnado que acude al Colegio de Saldaña, para recibir una completa educación.

Cual broche de oro de su gestión, cupole el acierto de reparar y adornar la iglesia del Colegio. La hermosa capilla del siglo XVI, pequeña y reducida desde sus comienzos, fue adaptada también en el año 1945, lográndose afortunada posibilidad para instalar un nuevo altar en honor de la Medalla Milagrosa, la natural y hondamente sentida devoción de todo el alumnado.

A los incontables testimonios de pesame que la Comunidad de Hijas de la Caridad recibe de todas las antiguas alumnas, de sus familias y de las numerosas amistades burgalesas por tan luctuosa pérdida, unimos el nuestro muy sincero y sentido.

M. A.

Vida religiosa SANTORAL

SANTOS DE HOY:
Ss. Mariano, de., Lucio, Cándida, Ananías, mrs., Eloy, ob.

Misa con rito de cuarta clase y color verde, de la Dominica XXIV de Pentecostes, segunda oración Et famulic. Puede decirse misa votiva o de difuntos.

SANTOS DE MAÑANA:
Dominica I de Adviento. Ss. Bibiana, vg., Eusebio, pbr., Marcelo, de., Hipólito, Máximo, León, María, Aurelia, Jenaro, Victoriano, Paulino, Severo, mrs.

Misa, con rito de primera clase y color morado, de la Dominica I de Adviento, segunda oración Et famulic.

CUITOS

SAN NICOLAS: Novena del Santo Titular. Por la mañana, a las nueve, misa de comunión. Por la tarde, a las seis, con adoración de la reliquia del Santo.

NOVENA A LA INMACULADA:
SAN LESMES: Por la mañana, después de la misa de ocho y por la tarde, a las siete y media, predicando el R. P. Valentin de la Cruz C. D.

LA ANUNCIACION: Por la mañana, antes de la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, con plática.

SAN GIL: Por la mañana, después de la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, predicando don Joaquín Luis Ortega, profesor del Seminario.

SAN COSME Y SAN DAMIAN: Por la mañana, a las ocho. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Vicente Sánchez, agustino recoleto de Madrid.

SAN PEDRO DE LA FUENTE: Por la mañana, después de la misa de ocho. Por la tarde, a las siete y media.

SAN JULIAN Y SAN PEDRO Y SAN FELICES: Por la mañana, diez minutos antes de la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, predicando el R. P. Esteban de Santibáñez, capuchino.

SAN ESTEBAN: Por la tarde, a las ocho.

LAS NIEVES: Por la tarde, a las ocho.

SAN LORENZO: Por la mañana, después de las misas de ocho y ocho y media. Por la tarde, a las siete y media, predicando el R. P. Fernando Delgado, Paul. de Avila.

MERCED: Por la mañana, a las siete y media. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Guzmán Bravo S. J.

CARMEN: Por la mañana, a las ocho y media, misa y novena. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Carmelo de la Cruz C. D. A las nueve de la noche, novena para la Juventud del Carmelo.

MM. CALATRAVAS: Por la tarde, a las seis y media.

HIJAS DE MARIA INMACULADA: Por la mañana, a las siete. Por la tarde, a las siete. Los sermones a cargo de don Isidoro Díaz y reverendo P. Valentin de la Cruz C. D.

CAPILLA DE LA DIVINA PASTORA: Todos los días, a las siete y media de la tarde, con predica a cargo del R. P. Daniel Román y Valladolid C. M. P.

CONCEPCIONISTAS DE SAN LUIS (Pisones): Por la tarde, a las seis y media. Predicará el reverendo P. Francisco Gimeno, franciscano.

CAPILLA DEL CIRCULO CATORCICO DE OBREROS: Hoy, a las 8,45 de la noche, en el salón de la Entidad, dará comienzo la novena a la Inmaculada Concepción que tradicionalmente celebra el Circulo Católico de Obreros, acto al que encarece la asistencia de todos los socios y al que se invita igualmente a cuantos obreros y empuerados de la ciudad.

CATEDRAL (Capilla del Santísimo Cristo): Triduo en honor de Santa Bárbara. A las doce, misa y por la tarde, a las seis y media, ejercicio del triduo, rosario, exposición y reserva, predicando don Benigno López de Sillanes, capellán castrense.

De Higuende CRONICA de MIRANDA y de Allende

CONTRIBUCIONES
Se recuerda a los contribuyentes que el plazo voluntario para el pago de las contribuciones del actual trimestre, termina el próximo día 10 de Diciembre. Y deben de tener en cuenta que hay tres días festivos intermedios.

En este trimestre se pagan también los recibos del Impuesto de Televisión y los de Préstamos Simples e Hipotecarios.

EL PARTIDO SAN SEBASTIAN MIRANDES, DECLARADO DIA DEL CLUB
Mañana domingo, en Anduva, recibimos la visita del pecten San Sebastián, conjunto veterano, que la pasada temporada, como todos sabemos, figuró en Segunda División, precisamente en los puestos cimbras, teniendo que renunciar a la categoría, por el descenso del Real Sociedad. Todo esto quiere decir, que en nuestro estado tenemos un partido de categoría y muy difícil para el Mirandés.

La directiva mirandesa, considerando que este encuentro es de los más interesantes y con el fin de lograr unos ingresos extraordinarios que sirvan para conjugar en la posible la precaria situación económica del club, ha declarado el partido como Día del Club. Esto quiere decir que habrá que pagar entrada aun siendo socios.

Si bien todos los años la afición ha respondido a la llamada de la directiva, en esta ocasión creemos que los aficionados deben de volcar-se en apoyo del Mirandés, puesto que nadie ignora los serios problemas con que sin arte ni parte ha tenido que enfrentarse la Junta directiva. Por ello tenemos que poner-nos todos de su parte si en verdad sentimos cariño por el club y no detenernos ante un pequeño desembolso, cua les el abono de la localidad para este encuentro.

En cuanto al encuentro en si, no puede ser más interesante y servirá de piedra de toque, para posteriores partidos, ya que si el Mirandés, como esperamos, supera al San Sebastián, esta victoria hará que la confianza vuelva a todos. No se nos ocultán las dificultades que habrá que superar para lograr el triunfo, pero tampoco ignoramos que el conjunto local cuenta con hombres con la suficiente clase para dar buena cuenta de los donostiaras. Lo que hace falta, es que el público anime constantemente a los jugadores y no se meta con nadie determinado, ecstumbre que venimos observando, que tan malos resultados produce. Porque un jugador falle en un momento determinado no hay por qué gritarle, pues lo único que se logra con esto es desmoralizarle. Hay que ser consecuentes y tener en cuenta que hasta los jugadores más consagrados estropean jugadas, sin que por esto se pueda decir que son ineficaces, si a renglón seguido y día tras día, solucionan muchos encuentros.

No sabemos qué equipo alineará el Mirandés, puesto que persiste la lesión de Sabas y Aguirre, no se encuentra en condiciones. Tampoco Ibarra está en plenas condiciones, pero se espera que para el domingo o sea mañana pueda jugar. Palix, Unilla, Jáuregui, Iburrieta, Echeandia, Legruberu, Iborra y Cholo. Un buen equipo, que en caso de poder contar con Aguirre, ganaría muchos enteros según nuestra particular apreciación.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde y será arbitrado por el colegiado señor Florez. Mañana, todos al estadio de Anduva, a animar al Mirandés.

ARREGLADO
Veremos que por fin y como si nos hubiesen hecho caso a nosotros, la cerradura del buzón de Correos de la calle de Vitoria, ya estaba arreglada, por lo que ha desaparecido el peligro de que la correspondencia depositada en el mismo fuese a parar a otras manos ajenas a las personas a que iba destinada. Bien.

HACE UN AÑO
Estos días se ha cumplido el año de las inundaciones que sufrieron Euzorbo y Valverde y que tantos daños causaron en los citados lugares.

Por ahora vamos teniendo más suerte en este aniversario, pues ni ha sucedido nada ni parece que vaya a suceder. Tranquilos.

A CEUTA
Ayer noche, partió de nuestra ciudad con destino a Ceuta, el soldado Constantino Melgosa "Tinín", corresponsal de la "Voz de Castilla" en nuestra ciudad, que ha estado entre nosotros durante un mes disfrutando de permiso.

Buen viaje y que sea leve.

QUINIELAS
En la última jornada, un boleto de trece y nueve de doce, han sido los que han dejado alguna perrilla en Miranda. Pocos.

Los anuncios para esta Sección, y en general para este periódico, se reciben en:
RAMON Y CAJAL, n.º 31, 2.º
Teléfono 533 y en CID 5, 3.º derecha
MIRANDA DE EBRO

MAXIMO RENDIMIENTO ECONOMICO

GRANJA MINAYA - Valladolid
Carretera del Pinar (La Ribla) - Telef. 31407

Distribuidora:
EXPLOTACION AGRICOLA "VENTOSILLA", S. A. - Telef. 39 - ARANDA DE DUERO (Burgos)



La Patrona de Artillería en el Regimiento número 63

El Regimiento de Artillería número 63, de guarnición en nuestra plaza, celebrará la festividad de su Patrona, Santa Bárbara con los siguientes actos:

Día 3. — A las doce, inauguración de los festejos; a las tres de la tarde, juegos cuarteles; a las seis, sesión de cine y fin de fiesta y a las nueve, cena extraordinaria.

Día 4. — A las siete, misa de comunión en la capilla del cuartel; a las once, misa solemne en la S. I. Catedral; a las doce y media, comida extraordinaria; a las cuatro, juegos cuarteles y a las seis, sesión de cine y fin de fiesta.

Día 5. — A las nueve, misa en el cuartel por los fallecidos del Regimiento y a las once, en la Catedral, por los fallecidos del Arma.

Durante los días 1, 2 y 3, se celebrará un Triduo en honor de Santa Bárbara, en la capilla del cuartel, celebrándose el primer día, a las cinco y media de la tarde; el segundo, a las diez y media de la mañana y el tercero, a las once y media.

INVITACION A LOS ARTILLEROS
Con motivo de celebrar el Arma de Artillería la festividad de su Excelencia Patrona Santa Bárbara, se invita por la presente a cuantos artilleros se hallen en nuestra ciudad, sea cual sea su situación, a que se sumen a los diversos actos que con tal motivo se han organizado.

Tanto los que hayan recibido la invitación personal como aquellos que por omisión involuntaria o por desconocimiento no la tengan en su poder, pueden comunicar su asistencia a los mismos o solicitar informes a la Jefatura de Artillería, Parque y Maestriza o al Regimiento número 63, para la mejor organización de los distintos actos.

EL GOBERNADOR CIVIL PRESIDIO ANOCHE REUNION DE LOS REPRESENTANTES DE LOS TRABAJADORES BURGALÉSES

Visitó posteriormente el Taller de formación profesional y la Escuela Sindical



Presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado Cadavieco, a quien acompañaba el delegado provincial de Sindicatos, don Benito Vázquez Feijó, el vicesecretario de Ordenación Social don Jesús María Jabato y otras jerarquías de la Organización, anoche celebró una reunión en la Casa Sindical de la Junta de presidentes de las secciones sociales de los Sindicatos provinciales, asistiendo a la misma la totalidad de los que ostentan estos cargos y también los letrados asesores de dichas secciones sociales.

Antes de entrar en el orden del día, el señor Perlado mostró en sentidas frases su entera satisfacción de encontrarse reunido con los representantes sindicales de los trabajadores burgaleses, manifestando a la vez su íntima vinculación con las cuestiones de la Organización Sindical y como consecuencia de la misma, su preocupación constante por los problemas económicos y sociales que hoy tienen planteados los empresarios y los trabajadores burgaleses encuadrados en dicha Organización.

A continuación y en un cordial y animado diálogo entre la primera autoridad civil de la provincia y los presidentes de secciones sociales de los Sindicatos, fueron tratados diversos e interesantes temas que afectan directamente a los distintos sectores sociales de la capital y provincia.

Después de ser consideradas unas sugerencias relativas al perfeccionamiento de determinadas prestaciones del Seguro de Enfermedad, el señor Jabato informó sobre las comunicaciones recibidas de la Secretaría nacional de Ordenación Social, referentes a cuestiones de trámite, algunas de ellas de singular interés. Dió cuenta, asimismo, que en esta provincia han sido firmados treinta y dos convenios colectivos sindicales de trabajadores provinciales e interprovinciales cuyos convenios afectan a 200 obreros burgaleses.

También fue informada la Junta de las elecciones recientemente celebradas en varias empresas de la capital y provincia para designar a los representantes sindicales en aquellos centros de trabajo donde existan comités de empresa.

El letrado señor Galarza dió a conocer las últimas disposiciones laborales, entre las que destacan su importancia la Orden del Ministerio de Trabajo del pasado día 24 por la que se modifica la ley de 24 de Enero de 1959, sobre Convenios sindicales; la orden de secretaría general del Movimiento del día 16 sobre el procedimiento de formalización, conciliación y arbitraje de las relaciones colectivas de trabajo; y finalmente, el Decreto del pasado día 9, por el que se crea la Dirección General de Promoción Social.

En el capítulo de ruegos y preguntas fueron expuestos otros problemas relacionados con los precios y salarios, cierre y apertura de determinados establecimientos, compañías ferroviarias, plus familiar, etcétera, temas todos estos que interesan vivamente al gobernador por el alcance y repercusiones de los mismos.

VISITA AL TALLER DE FORMACION PROFESIONAL Y A LA ESCUELA SINDICAL
Terminada la anterior reunión a las diez y media de la noche, el gobernador civil, acompañado de los vicesecretarios de Ordenación Social y de Obras Sindicales y de otras jerarquías, visitó el taller de Formación Profesional y la Escuela Sindical que la Delegación de Sindicatos tienen instalados en el edificio de la plaza de Castilla, antigua sede de la Organización. El señor Perlado fue recibido por el cuadro de profesores de ambos Centros, los cuales recorrió detenidamente, siendo informado por el señor Vázquez Feijó del funcionamiento de los mismos y del número y condición de alumnos que asisten a ellos.

Muchos han sido los problemas que fueron tratados en la jornada del jueves con el gobernador civil de la provincia, don Eladio Perlado Cadavieco. Y, por ello, como continuación de la información que publicamos en el número de ayer, vamos a completarla con la enumeración de algunos problemas de trascendental importancia para el futuro de Aranda y las conversaciones que se siguieron en el interrogatorio que hacia el señor gobernador, para informarse con detalle de esos problemas que tiene planteados nuestra población.

PLAN DE DESCONGESTION
Al visitar los polígonos de descongestión, los arquitectos señores Bravo y Pintado, premiados con motivo de la construcción del mayor edificio de Buenos Aires, aparte de otros galardones obtenidos por los mismos en otros concursos y competiciones profesionales, que son los encargados de confeccionar los planos de los polígonos citados, fueron explicando al señor gobernador cuantos pormenores han de reunir, según el proyecto, tanto el polígono industrial como el residencial. Aquel ya terminado y éste lo estará antes del 15 de Enero del próximo año.

En opinión de los señores arquitectos y aun también de la Dirección General de Urbanismo, los polígonos más interesantes de la descongestión de Madrid son los de Aranda de Duero, siendo factor principal de esa importancia la abundancia de aguas que en él hay, cosa que no sucede en los demás. También influye en esa apreciación su situación geográfica y estratégica y otros factores en los que la gente no se ha dado cuenta pero que indudablemente han de influir también en el futuro.

Para que el señor gobernador se forme una mejor idea de lo que vana a ser estos polígonos en los que tantas esperanzas tienen puestas los vecinos de Aranda, los arquitectos dan algunas cifras que pueden resumirse en las siguientes:

El polígono llevará el nombre de «Allenduerro» a realizar con presupuestos a cargo de la Dirección General de Urbanismo, estando prevista una población de cincuenta a sesenta mil habitantes que sumado a la población actual y al incremento que esta alance puede llegar Aranda, en un plazo de quince años, a la cifra de unos 90.000 habitantes.

Los núcleos residenciales se agruparán en supermanzanas y entre ellas se prevén centros cívicos, con los servicios de Iglesias, escuelas de Enseñanza Primaria para párvulos, con una superficie de quinientos metros cuadrados por alumno; cien locales comerciales distribuidos en todo el perímetro de la supermanzana, para las necesidades de uso diario de la población; dos dispensarios, de cien metros cuadrados cada uno; tres consultorios médicos particulares; dos farmacias, dos guarderías infantiles, con una superficie de 240 metros cuadrados por niño, estafeta de Correos y locutorio telefónico. También se prevén salas de reunión, salas de juego, un restaurante-bar y una sala de espectáculos. Se situarán campos de juego, parques y jardines. Hemos hecho la descripción aproximada de lo que será cada uno de las doce supermanzanas, distribuidas en cuatro núcleos residenciales que en conjunto forman el polígono residencial y el total previsto de 60.000 habitantes.

Además de los servicios citados, propios de cada una de las supermanzanas, están previstos dos centros parroquiales, con casa rectoral y catequesis, dos centros comerciales, uno de mayor importancia y otro secundario, dispensario para pequeños tratamientos, consultas de maternidad, etc., oficinas municipales, con el Ayuntamiento; estafetas de Correos, Telégrafos y central telefónica. Están previstos locales de espectáculos, instalaciones deportivas, parque de esparcimiento, etc., pudiendo calificarse estos servicios como generales, es decir para todo el polígono.

En cuanto al polígono industrial se refiere, se prevén tres centros administrativos, que servirán para abastecer las necesidades de oficinas, Bancos, restaurantes, albergues, etc., de todo el conjunto. También se instalará una escuela de Formación Profesional, parque de bomberos, parque de limpieza, comercio y estación de servicio.

Seguendo con más detalles las cifras, resulta que el coste total del polígono se eleva a TRES CIENTOS SETENTA Y SEIS MILLONES SETECIENTAS UNA MIL OCHOCIENTAS PESETAS, distribuidas, aproximadamente, de la forma siguiente:

Coste de los terrenos adquiridos, los que serán expropiados, 26.743.910 pesetas; movimiento de tierras, vialidad, parques y jardines, 110.840.387 pesetas; saneamiento, 50.090.873; red de distribución de agua, 48.887.226; red de energía eléctrica y alumbrado público, 102.538.523; gastos generales, 40.369.908 pesetas.

Estas cifras es por lo que se refiere a los trabajos de ordenación del polígono. En cuanto al coste de las edificaciones, asciende a la cifra de dos mil ochocientos cincuenta y dos millones novecientos treinta y nueve mil cuatrocientas pesetas, pudiéndose decir:

Finalmente los señores arquitectos, manifestaron al gobernador que se mostró altamente complacido por las detalladas explicaciones que le habían sido dadas, que una vez terminados los planos, pasarían a la aprobación del Ayuntamiento y del Ministerio, iniciándose las obras una vez que fueran aprobados.

EL FERROCARRIL MADRID-BURGOS
Como nuestros lectores pueden deducir, a juzgar por la fotografía publicada en el número de ayer en su primera página, el señor gobernador civil también giró una visita a la estación del Madrid-Burgos, comprobando que el tendido de carriles, procedentes de Burgos llega a dicha estación, por lo que se puede calcular que cuando el tiempo que se pueda invertir en el asentado de carriles, reparación de estaciones y tendido de las líneas de telégrafos y teléfonos, puede estar en condiciones de circular de aquí a un par de meses.

De las conversaciones que sorprendimos, sobre la terminación del ferrocarril, parece desprenderse que según el último informe, el primer tramo que comprende Madrid-Bustarviejo-Riaza, verá también en el próximo año el tendido de carriles sobre la línea que un día unirá a Madrid con Burgos, para ello la Excelentísima Diputación de Madrid, recientemente tomó el asunto con interés y entre sus asuntos conceptuado a este del ferrocarril como de urgencia.

REUNION CON EL AYUNTAMIENTO Y EL CONSEJO LOCAL DE FALANGE
A las siete de la tarde de la jornada de ayer el señor gobernador civil celebró una reunión conjunta con el Ayuntamiento Pleno y el Consejo Local de Falange, tratando problemas de gran interés e importancia en relación con nuestra población.

OTRAS VISITAS DEL SEÑOR GOBERNADOR
Aparte de las visitas que ayer realizó el gobernador civil de las que ya dimos cuenta, visitó la Casa de Falange, la Sección Femenina, emisora local, Frente de Juventudes, Hospital de los Santos Reyes y finalmente, como despedida a nuestra Patrona la Virgen de las Viñas en su Santuario.

Como final de esta trascendental visita realizada a la capital de la Ribera por nuestra primera autoridad provincial, hemos de decir que en realidad ha sido prolífica en trabajo, esperando que los frutos que se recogan, algunos en breve, otros más tarde, sean también compensación a la buena voluntad de todos y esfuerzo en común, por el futuro de Aranda, pues ante la perspectiva de los grandes y fabulosos datos, que ponemos en el apartado de plan de descongestión, constituyen para todos una satisfacción y una muestra de que el plan de descongestión de Madrid, no solo no está olvidado sino que marcha a un ritmo acelerado, dentro de las posibilidades que estas grandes obras presentan.

TOMA DE POSESION
Ha tomado posesión de la secretaría del Ilustre Ayuntamiento, el nombrado en el último concurso don Pedro Borrás Orue, que anteriormente desempeñó la secretaría de Mijales (Góceres).

Desearnos al señor Borrás Orue, al mismo que le felicitamos por su toma de posesión, grandes aciertos en su delicada misión y que su estancia entre nosotros le sea grata en extremo.

J. S. J.

AQUI, ARANDA Capital de la Ribera

El Concesionario FOAM FIRESTONE este a su servicio en BURGOS

IGNACIO PALACIOS S. A.
Merced, 5

SUEÑOS FOAM Firestone

Colchones
Almohadas
Asientos
Cajones
Piezas Especiales
Planchos y complementos para tapicería

Laboratorio de perfumería

de Primer Orden, desea nombrar representante introduciendo en el ramo, en esta provincia, imprescindible Curriculum vitae. Dirigirse al apartado de Correos 1.228. BILBAO.

J. S. J.

GUIA FACULTATIVA

JOSE M.º RODRIGUEZ ORIVE
ODONTOLOGO
Avda. Cid, 10 (Edificio Feygon)

L. LOPEZ FERNANDEZ
Del Dispensario Antituberculoso
PULMON-CORAZON-RAYOS X
Valladolid, 2-1.º - Teléfono 1557

S. INIGO
MEDICO OCULISTA
Lain Calvo, 17, 1.º - Teléfono 1311
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7

I. López Sáiz
JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO
RIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"
Enfermedades mentales y nerviosas
Consulta de 12 a 2
Calle Santander, 19, 2.º - Telef. 3478

BOENZANZAN ZARRILLAN

Dr. BAÑUELOS
OCULISTA
PLAZA MAYOR, 2 - TELF. 1066

MUNOZ CASAS
PIEL Y VENEREAS-ONDA CORTA
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTI VENEREO
Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5
Almirante Bonifaz, 12, 1.º. Telf. 1539

F. J. del Campo Alonso
PIEL Y VENEREAS
Consulta: en la Clínica de San Juan de Dios, sábados, de 11 a 1

Dr. V. BEATO
PARTOS Y GINECOLOGIA
MONEDA, 2-2º TELEF. 1423

J. M. Francés
MEDICINA INTERNA, RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Plaza de Vega, 36. - Teléfono 5446

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 51, 3.º - Teléfono 3591

IZAMIL
LAIN CALVO 28

C. RODRIGUEZ SAEZ
Oculista
Consulta: de 1 a 2 y de 5 a 7
Plaza Alonso Martínez, 7, 5.º

Optica Nacional
REALIZARA SUS GAFAS EN EL ACTO
MODELOS EXCLUSIVOS. ESPOLON 1

V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos. - Rayos X
Metabolimetría
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Vitoria, 20, 1.º - Teléfono 3667

F. RUIZ VALVERDE
APARATO DIGESTIVO RAYOS X
General Mola, 19, 2.º derecha
Teléfono 4555

COCTOR GARZON
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. - ESTERILIDAD
Pl. Key San Fernando, 3, 2º. Tel. 1657

MICRO-LENTILLAS-CORNEALES
COMODAS-INVISIBLES-VISION MAXIMA

Los deportes en DIARIO DE BURGOS

Aumenta la expectación ante el encuentro Bélgica-España

Nuestra selección llegó ayer tarde a Bruselas

Madrid. — Villalonga no facilitó hoy al terminar el entrenamiento de los jugadores que actuarán frente a Bélgica, la composición del equipo.

Sin embargo, el equipo que jugará en Bruselas parece ser el siguiente:

Vicente; Rivilla, Echeberria, Calleja; Paquito, Glaría; Collar, Adelarado, Veloso, Guillot y Gento.

Adelarado, reconocido por los médicos, se encuentra en magníficas condiciones para jugar. Pachin, también lesionado, se ha recuperado, por lo que Villalonga podrá contar con él.

Los jugadores realizaron hoy ejercicios físicos en el Metropolitano, con temperatura realmente baja y mucha niebla.

LLEGADA DE LA SELECCION A BRUSELAS

Bruselas.—La expedición futbolística española llegó al aeropuerto de Bruselas a las 18-40 horas de esta tarde, después de un feliz viaje desde Barajas.

En el aeropuerto se encontraban diferentes autoridades deportivas, entre ellas el presidente de la Federación belga, que dieron la bienvenida a los jugadores.

Villalonga dijo que se encontraba con el Atlético, en Barcelona, mientras el Anderlecht se enfrentaba al Real Madrid. "Solamente he visto a los jugadores del Anderlecht por la televisión", añadió.

"En caso de que el equipo español triunfara el domingo próximo, lo consideraríamos como un gran honor", dijo Villalonga.

Dijo que los componentes del equipo visitarán mañana el estadio Heysel, para establecer contacto con el terreno en el que habrán de desenvolverse luego contra los belgas.

Villalonga no se mostró demasiado entusiasmado con el tiempo reinante en Bruselas, a su llegada. "Hacia mejor tiempo en Madrid", dijo.

Anunció que la alineación española para el próximo domingo será la siguiente:

Vicente; Rivilla, Echeberria, Calleja; Paquito, Glaría; Collar, Adelarado, Veloso, Guillot y Gento.

El equipo belga estará formado por:

Nicolay; Heylens, Verbiest, Cornelis; Hanon, Lippens; Vandenberg, Van Himst, Stockman, Jurion y Puis.

El hecho de que nueve jugadores de la selección pertenecían a un sólo club es totalmente excepcional. Aquí se considera no solamente como la confirmación de la superioridad del Anderlecht sobre el resto de los componentes de la Liga belga de fútbol, sino como un motivo más para confiar en el excelente cohesión del once belga.

Conforme transcurre el tiempo, reina más expectación ante el partido del domingo próximo en el estadio Heysel, el octavo entre ambos equipos nacionales.

MANIFESTACIONES DE VILLALONGA

Bruselas.—El seleccionador de fútbol español, Villalonga, se ha mostrado poco fácil a las declaraciones relativas al partido que el domingo jugarán los equipos nacionales de España y Bélgica.

El equipo español aterrizó en el aeropuerto nacional de Bruselas a las 18.45 (hora local), media hora después de lo previsto.

Cuando se le preguntó a Villalonga en el aeropuerto, acerca del encuentro del domingo, dijo que era muy difícil pronosticar.

"Nunca he visto al Anderlecht en acción", dijo.

Nueve jugadores de la selección belga pertenecen al campeón de Liga, el Anderlecht, que apartó al Real Madrid de la competición de este año para la Copa de Europa. Solamente el portero y el extremo derecho han sido reclutados fuera de las filas del Anderlecht.

Villalonga dijo que se encontraba con el Atlético, en Barcelona, mientras el Anderlecht se enfrentaba al Real Madrid. "Solamente he visto a los jugadores del Anderlecht por la televisión", añadió.

"En caso de que el equipo español triunfara el domingo próximo, lo consideraríamos como un gran honor", dijo Villalonga.

Dijo que los componentes del equipo visitarán mañana el estadio Heysel, para establecer contacto con el terreno en el que habrán de desenvolverse luego contra los belgas.

Villalonga no se mostró demasiado entusiasmado con el tiempo reinante en Bruselas, a su llegada. "Hacia mejor tiempo en Madrid", dijo.

Anunció que la alineación española para el próximo domingo será la siguiente:

Vicente; Rivilla, Echeberria, Calleja; Paquito, Glaría; Collar, Adelarado, Veloso, Guillot y Gento.

El equipo belga estará formado por:

Nicolay; Heylens, Verbiest, Cornelis; Hanon, Lippens; Vandenberg, Van Himst, Stockman, Jurion y Puis.

El hecho de que nueve jugadores de la selección pertenecían a un sólo club es totalmente excepcional. Aquí se considera no solamente como la confirmación de la superioridad del Anderlecht sobre el resto de los componentes de la Liga belga de fútbol, sino como un motivo más para confiar en el excelente cohesión del once belga.

Conforme transcurre el tiempo, reina más expectación ante el partido del domingo próximo en el estadio Heysel, el octavo entre ambos equipos nacionales.

MANIFESTACIONES DE VILLALONGA

Bruselas.—El seleccionador de fútbol español, Villalonga, se ha mostrado poco fácil a las declaraciones relativas al partido que el domingo jugarán los equipos nacionales de España y Bélgica.

El equipo español aterrizó en el aeropuerto nacional de Bruselas a las 18.45 (hora local), media hora después de lo previsto.

Cuando se le preguntó a Villalonga en el aeropuerto, acerca del encuentro del domingo, dijo que era muy difícil pronosticar.

"Nunca he visto al Anderlecht en acción", dijo.

Nueve jugadores de la selección belga pertenecen al campeón de Liga, el Anderlecht, que apartó al Real Madrid de la competición de este año para la Copa de Europa. Solamente el portero y el extremo derecho han sido reclutados fuera de las filas del Anderlecht.

Villalonga dijo que se encontraba con el Atlético, en Barcelona, mientras el Anderlecht se enfrentaba al Real Madrid. "Solamente he visto a los jugadores del Anderlecht por la televisión", añadió.

"En caso de que el equipo español triunfara el domingo próximo, lo consideraríamos como un gran honor", dijo Villalonga.

Dijo que los componentes del equipo visitarán mañana el estadio Heysel, para establecer contacto con el terreno en el que habrán de desenvolverse luego contra los belgas.

Villalonga no se mostró demasiado entusiasmado con el tiempo reinante en Bruselas, a su llegada. "Hacia mejor tiempo en Madrid", dijo.

Anunció que la alineación española para el próximo domingo será la siguiente:

Vicente; Rivilla, Echeberria, Calleja; Paquito, Glaría; Collar, Adelarado, Veloso, Guillot y Gento.

El equipo belga estará formado por:

Nicolay; Heylens, Verbiest, Cornelis; Hanon, Lippens; Vandenberg, Van Himst, Stockman, Jurion y Puis.

El hecho de que nueve jugadores de la selección pertenecían a un sólo club es totalmente excepcional. Aquí se considera no solamente como la confirmación de la superioridad del Anderlecht sobre el resto de los componentes de la Liga belga de fútbol, sino como un motivo más para confiar en el excelente cohesión del once belga.

Conforme transcurre el tiempo, reina más expectación ante el partido del domingo próximo en el estadio Heysel, el octavo entre ambos equipos nacionales.

MANIFESTACIONES DE VILLALONGA

Bruselas.—El seleccionador de fútbol español, Villalonga, se ha mostrado poco fácil a las declaraciones relativas al partido que el domingo jugarán los equipos nacionales de España y Bélgica.

El equipo español aterrizó en el aeropuerto nacional de Bruselas a las 18.45 (hora local), media hora después de lo previsto.

Cuando se le preguntó a Villalonga en el aeropuerto, acerca del encuentro del domingo, dijo que era muy difícil pronosticar.

"Nunca he visto al Anderlecht en acción", dijo.

Nueve jugadores de la selección belga pertenecen al campeón de Liga, el Anderlecht, que apartó al Real Madrid de la competición de este año para la Copa de Europa. Solamente el portero y el extremo derecho han sido reclutados fuera de las filas del Anderlecht.

Villalonga dijo que se encontraba con el Atlético, en Barcelona, mientras el Anderlecht se enfrentaba al Real Madrid. "Solamente he visto a los jugadores del Anderlecht por la televisión", añadió.

"En caso de que el equipo español triunfara el domingo próximo, lo consideraríamos como un gran honor", dijo Villalonga.

Dijo que los componentes del equipo visitarán mañana el estadio Heysel, para establecer contacto con el terreno en el que habrán de desenvolverse luego contra los belgas.

Villalonga no se mostró demasiado entusiasmado con el tiempo reinante en Bruselas, a su llegada. "Hacia mejor tiempo en Madrid", dijo.

Anunció que la alineación española para el próximo domingo será la siguiente:

Vicente; Rivilla, Echeberria, Calleja; Paquito, Glaría; Collar, Adelarado, Veloso, Guillot y Gento.

El equipo belga estará formado por:

Nicolay; Heylens, Verbiest, Cornelis; Hanon, Lippens; Vandenberg, Van Himst, Stockman, Jurion y Puis.

El hecho de que nueve jugadores de la selección pertenecían a un sólo club es totalmente excepcional. Aquí se considera no solamente como la confirmación de la superioridad del Anderlecht sobre el resto de los componentes de la Liga belga de fútbol, sino como un motivo más para confiar en el excelente cohesión del once belga.

Conforme transcurre el tiempo, reina más expectación ante el partido del domingo próximo en el estadio Heysel, el octavo entre ambos equipos nacionales.

Sorteo de cuartos de final de la Copa Ciudades en Feria

Tuvo lugar en Zurich

Zurich.—El sorteo de cuarto de final en la Copa de Ciudades en Feria se celebró hoy en esta ciudad, pese a que ningún equipo se halla calificado para dicha eliminatoria.

El sorteo lo presidió Sir Stanley Rous, en el domicilio social de la Federación Internacional de Fútbol Asociación y, según el sorteo, se disputarán las siguientes eliminatorias de cuartos de final:

Ganador del Bayern Munich, de Alemania occidental y Drumcondra de Irlanda contra vencedor Dinamo Zagreb de Yugoslavia y Unión St. Gilloise de Bélgica.

Ganador del Real Zaragoza de España y Roma de Italia contra vencedor Estrella Roja de Yugoslavia y Barcelona de España.

Ganador del Valencia de España y Dunfermline de Escocia contra vencedor del Utrecht de Holanda e Hibernian de Escocia.

Ganador del Sampdoria de Italia y Ferencváros de Hungría contra vencedor de Petrolul Ploesti de Rumania y Leipzig de Alemania oriental.

Todos los encuentros de cuarto de final deberán estar terminados para el 16 de Marzo próximo y el club señalado en primera posición jugará el primer partido en su terreno.

Dado que está aún pendiente los clubs que pasan a cuartos de final no hubo ningún representante de los mismos en el sorteo.

El Petrolul Ploesti y el Leipzig han llegado al acuerdo de jugar su partido de desempate, octavos de final, el nueve de Diciembre próximo, en ciudad húngara, mientras que el St. Gilloise y el Dinamo no han logrado acuerdo. Se cree se jugará en Colonia pero aún no está determinado el punto ni la fecha.

BALONCESTO

Campeonato nacional juvenil

Organizado por la Federación Burgalesa de Baloncesto y patrocinado por la Caja de Ahorros del Circuito Católico de Obreros.

Partidos para el domingo, día 2 de Diciembre:

En el campo del Colegio Lasalle, Delicias O. J. - Merced, a las once y media.

En el mismo campo, Lasalle O. J. - Maristas, a las doce y media.

En La Merced, Gonzaga - Castilla a las once y media.

CAMPEONATO REGIONAL PRIMERA CATEGORIA

En Hermanos Maristas, Deportiva-Otumba, a las once horas.

Nuestros teléfonos: 2015 y 1280

El encuentro Burgos-Levante, será presenciado por un delegado de la Federación Nacional

La petición ha sido hecha por el conjunto valenciano

Una jornada sin fútbol en Zatorre y ya da la impresión que llevamos cualquiera sabe el tiempo. Y es que tras esa jornada, que parece ser se nos ha "recetado" para henchirnos de moral y deseos de animar a nuestros jugadores, se nos presenta el comprometido encuentro que éstos disputarán mañana en el campo de la Barriada Obrera con el Levante.

Para qué vamos a insistir en la valía del once valenciano. Será mejor que digamos, para que lo sepan nuestros lectores y aficionados en general, que los levantinos han tomado las cosas tan en serio —y acaso ellos sabrán mejor que nosotros por qué—, que según nos informó anoche el director del Burgos, señor Esteban, a su regreso de Valladolid, donde se desplazó a legalizar la ficha de Enrique para que pueda estar disponible ante el que parece definitiva baja de Uriarte, ha solicitado el envío de un delegado de la Nacional, que acudiría a presenciar la pugna en calidad de observador y testigo, suponiendo.

La designación ha recaído en el señor Alvarez Antón. Por nuestra parte, nada que objetar. Insistimos únicamente en que el Burgos debe superar a su contrincante por juego y entusiasmo y estamos seguros de que tratará de hacerlo comportándose con su habitual corrección.

Toda la afición espera con impaciencia el comienzo del encuentro para que el Ortiz va a poder contar, al fin, con la mayoría de los jugadores blanquinosos, puesto que, por fortuna, los lesionados van recuperándose plenamente.

Ahora surge una "pega" de otra índole, que ya se dejó sentir en la temporada anterior. Nos referimos al terreno de juego en la parte que linda con las casas recién construidas. La sombra que éstas proyectan y las escarchas y heladas que se producen por las noches, hacen que aquella parte del campo permanezca prácticamente helada, lo que en definitiva constituye un inconveniente, pese a que momentáneamente pueda ser solucionado a base de echar unos cubos de agua caliente o así, según los casos.

Menos mal que ya estamos habituados a la idea de poder contar pronto con un nuevo campo de fútbol. Aún así, hemos de reconocer que la "pega" que dejamos anotada es de consideración a todos los efectos.

Pero no nos detengamos en inconvenientes o posibles dificultades. Nuestra meta es consecución de la eliminatoria, noble y deportivamente. Los "hinchas" locales alentarán constantemente al equipo de casa desde que éste haga su aparición en Zatorre, hasta que se retire a las casetas. Novenas minutos en este plan, aunque sea relevándose unos a otros tienen que surtir un efecto extraordinario.

A todo hay quien gane y en ese afán de mostrar su entusiasmo y deseo de animar a los jugadores del Burgos, hemos de citar hoy al popular aficionado señor Canduela, quien nos ha prometido que si el conjunto local salva la eliminatoria, le hará entrega de doscientas cincuenta pesetas por cada gol que metan, para que sean repartidas entre los jugadores. Igual da que la eliminatoria se resuelva en este encuentro o en un tercero, caso de producirse empate. Se contabilizarán todos los goles que meta el Burgos, pero siempre con la condición de que resuelva favorablemente la eliminatoria.

Puede parecer que es poca cosa

El Coruña rescinde su contrato con Rabassa

Le sustituye como entrenador, Rodrigo García

La Coruña.—La directiva del R. C. Deportivo, ha rescindido esta tarde, el contrato con el entrenador Enrique Rabassa y al mismo tiempo ha tomado la dirección técnica del equipo, Rodrigo García Vizoso que hasta ahora venía desempeñando el cargo de segundo entrenador.

Dimisión... A MEDIAS

Barcelona.—Ha presentado la dimisión de su cargo el presidente del C. D. Sabadell, el cual parece que deja el puesto por motivos de salud y particulares. Sin embargo, solidariándose con su postura y seguramente a causa de la marcha del equipo, también dimitieron los componentes de la junta directiva, dimisión que no aceptó el alcalde de Sabadell.

«Día del Emigrante»

Carta de un misionero, capellán de emigrantes, desde Alemania

Los capellanes que la Comisión Católica Española de Migración vienen distribuidos por los países europeos y repúblicas americanas en los que hay varios miles de emigrantes españoles y algunos cientos de emigrantes burgaleses con frecuencia se dirigen a nuestra Delegación Diocesana contándonos odiosas muchas veces sangrantes de los emigrantes de sus demarcaciones.

En el pasado mes de Octubre recibimos una carta interesantísima firmada por el P. José Salvador Conde, O. P., capellán de emigrantes españoles en Düsseldorf (Alemania), que con mucho gusto copiamos literalmente.

"Soy el capellán de emigrantes españoles de Düsseldorf y su comarca, tenemos por lo tanto un punto de contacto para hablar: los españoles emigrados. Vienen aquí en busca de marcos, y los suelen encontrar; aunque no con tanta facilidad y abundancia como se imaginan al tomar el tren. Algunos no se adaptan y regresan sin dejar más rastro que la correspondiente ficha en la policía. Casi la totalidad se queda y de ellos unos "dan guerra" de veras (los "calaveras", que no son escasos), otros dan la natural preocupación que se origina de su atención espiritual y otros... a esos quiero "darle guerra" yo, porque no quieren saber nada de sacerdote, ni de iglesia, ni de España, ni de parientes, ni de mujer, ni de nada.

Tengo entre mis feligreses una buena colonia de fieles de esa diócesis burgalesa. No son los peores, ni los mejores. Me dice que la mayor parte están ausentes de todo lo que significa cristianismo; el cumplimiento paschal ha sido prácticamente nulo; la asistencia a la misa dominical es exigua. Así están las cosas y deseo hacer algo por ellos. Acuden a mí cuando me necesitan y después no se acuerdan para nada. Ello me ha movido a trabajar sin cesar por ellos. Además de la atención espiritual completa a todo el que la ha pedido, he atendido a lo social en medida de mis posibilidades. Se está ahora poniendo el tejado del nuevo Centro Español el primero que se levanta en Alemania. Espero que para la próxima primavera pueda ser inaugurado. Tendrá todo lo que se pueda desear para que sea un auténtico hogar español en el extranjero. A él podrán acudir todos los españoles y burgaleses que cumplan o no con sus deberes religiosos. Ha de ser el punto de contacto para todos de mi distrito como lo están ya siendo los locales provisionales que tenemos.

No necesitamos ahora dinero para echarlo a andar; Necesitamos ayuda efectiva en libros, revistas, discos y dispositivos. Hay muchos libros totalmente olvidados por las casas, que a nadie aprovechan por estar ya leídos o haber sido arrinconados en un estantería.

Aquí nos habían un servicio magnífico, porque no se pueden adquirir y además, porque no tenemos para hacerlo ni una sola peseta. Lo mismo ocurre con los discos de canciones e asuntos nacionales, también nos interesan dispositivos de esta ciudad y provincia. "Cree Vd. que si anunciamos una charla con proyecciones de Burgos o de su provincia, no asistirán todos a recordar los monumentos y paisajes de su tierra". Para algunos sería el primer contacto con el sacerdote y acaso... Si le parece oportuno, de la máxima publicidad para que todos se muevan a colaborar en una obra tan hermosa, como es la ayuda a sus paisanos en el extranjero.

Que contentos se pondrían los de aquí cuando sepan que sus paisanos de ahí se acuerdan de ellos, que les ayudan de un modo tan sencillo y tan al alcance de todos.

Por la copia, El Delegado Diocesano de Migración de Burgos.

Fútbol juvenil

En el partido de ayer fueron preseleccionados ocho jugadores

Como estaba previsto, a las tres y media de la tarde de ayer, tuvo lugar en el campo de La Millanera, cedido a tal fin, el partido de preselección entre jugadores juveniles burgaleses, para elegir de entre ellos los más destacados con vistas a su posible inclusión en la selección representativa de la Federación Oeste, cuyo secretario y seleccionador, señores San Antonio y Herrera, respectivamente, se desplazaron a nuestra capital para presenciar este encuentro.

Los jugadores, convocados por el seleccionador provincial señor La Hoz, integraron los equipos de la siguiente manera:

Conjunto morado.— Vicario; Paquito, Rilmada, Monedero; Guti (Nanin), Ibañez, Plaza, Nines, Andujar, Pereda, Carmel.

Conjunto blanco.— Arbaiza; Remacha, Archell, Pérez; Espinosa, Santel (Camatero), Casimiro, Diaz, Miguel, Alzaga, Loren.

Dirigió el partido el colegiado local señor Salas.

A lo largo de la pugna, los contendientes trataron de evidenciar su clase y conocimientos, haciendo méritos para su elección. En este afán destacó el buen hacer del interior izquierdo Pereda. Con él fueron anotados los nombres de Monedero, Archell, Paquito, Rilmada, Diaz, Andujar y Carmelo.

Estos muchachos, en unión de otros aún sin determinar, formarán un equipo que el próximo día 14 se enfrentará al S. D. El Águila de la categoría de modestos, con el fin de comprobar mejor sus facultades. Será después de este segundo encuentro cuando se determine quienes serán los que han de ir a Valladolid con el fin propuesto.

Los tres jugadores arandinos a que nos referíamos, en nuestra edición de ayer, pertenecientes al Riberoño O. J. E., son Espinosa, Pérez y Diaz, cuya actuación agradó.

Programa especial del Ministerio de Información y Turismo para las próximas fiestas navideñas

Burgos, una de las ciudades incluidas

"Belén" en el monumento al pastor, y en la capital "Belén ciudadano" con certior, recitales, representaciones teatrales y "alarde gastronómico"

Madrid.—La Navidad española, que cada año gana mayor esplendor y difusión en sus diversas manifestaciones, va a verse ampliada en su desarrollo 1962 por la colaboración al mismo de la subdirección de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo. El programa a desarrollar que tal organismo ha trazado, se traduce en una auténtica campaña de alto e inusitado vuelo al extenderse a varias provincias y darle una nueva dimensión a sus valores tradicionales. A tal efecto, y en atención a las muchas posibilidades que tal motivación religiosa ofrece en España, el Ministerio de Información llevará a cabo su programa, que se refleja, en síntesis, en las siguientes provincias:

Murcia: Saltillo en su belén; exaltación de las tradiciones huertanas; creación del belén popular como mejor modo de conservar el tipismo y vigencia de las figurillas de su artesanía, y amplio índice de conciertos, recitales poéticos y conferencias.

Valladolid: La gran figura de Bertruguet en sus creaciones navideñas; relieve, a estos efectos, de la castellanía, historia y tradición vallisoletanas en sus diversas manifestaciones, y múltiples actos culturales.

Barcelona: Los maestros anónimos y románticos; los pesberistas, la figura de Mosen Jacinto Verdaguier y la lengua catalana en sus más fervorosos momentos. Por otra

parte, exaltación de los belenes existentes en sus museos, antología de creaciones de los pesberistas, y conciertos, conferencias y recitales. Asimismo, se instalará un belén bajo las aguas de la costa barcelonesa.

Cuenca: Un belén colosal en la naturaleza excepcional de esta tierra castellana, siendo su escenario la Hoz del Hilecero, y homenaje a fray Ambrosio de Montesinos, poeta de la Reina Isabel; exaltación de la Navidad en diferentes barrios, reanunciación de los villancicos catedralicios y rondas poéticas a cargo de primerísimas figuras de nuestros letrados.

Burgos: Belén en el monumento al pastor y sus alrededores, "Belén ciudadano", en la capital; participación de los pastores en diversos momentos bajo motivación navideña, y conciertos, recitales y representaciones teatrales. Alarde gastronómico de los cien siglos burgaleses con la intervención del cordero.

Madrid: Belén en la plaza de la Independencia; pregón de la Navidad en España; ronda poética y musical por los diferentes belenes, y activa participación de asociaciones belenistas. Asimismo, diversos concursos y regalos de belenes.

En próximos años, esta campaña del Ministerio de Información se hará extensiva al resto de las capitales españolas bajo idénticas motivaciones, y atenta a la tradición que, en particular, presenta cada región.

NOTA DE LA DELEGACION

En la Misión de Düsseldorf residen actualmente 5.776 españoles. El 70 por ciento de los casados viven separados de sus familias por no poder obtener vivienda. El número de solteros y de viudos se puede calcular en 3.300 y el de niños en edad escolar en algo más de 1.000.

Durante el año 1961 ingresaron en el área de esta misión 4.000 españoles, bastantes de ellos burgaleses y para este año que va a terminar se prevé que la inmigración

en un 15 por ciento sobre la cifra de los que ya residen.

Están ocupados o trabajan en fábricas el 80 por ciento, en la construcción el 10 por ciento, en hospitales el 5 y en restaurantes y casas particulares otro 5.

Este es el trabajo apostólico y la asistencia social que los capellanes españoles realizan calladamente en las 25 misiones que hay establecidas en Alemania y en las 68 que hay en Suiza, Francia, Holanda y en las 10 misiones americanas y en Australia.

Guía del radioyente

Programas para hoy

TERCER PROGRAMA
19.00, Índice del programa. Angelus. 19.05, Los que emigraron con los emigrantes. 19.30, Teatro lirico: Selección de "La Montaña", de J. Guerrero. 20.00, La corbata celeste, de Hugo Wast, cap. I. 20.20, El mundo gira. 20.30, El santo resarir en familia. 20.50, Pátturas fustres. 21.00, Carilja, el apóstol de los obreros. 21.30, Imágenes musicales de los Países Bajos. 21.45, Uno y tres. 22.00, Cuarta edición del programa de España de Radio Nacional. 22.20, Música de España. 22.30, Noticiero. Boletín informativo de noche. 22.45, Al compás del tiempo. 23.00, De cara a la jornada. 23.15, Fin de semana musical. 0.00, La danza de las horas. 0.02, Palabras para el silencio. 0.05, Cierre de la estación.

Mañana, concierto del Orfeón Burgalés en Valladolid

Actuará en el Colegio Mayor universitario "La Salle"

Mañana domingo, el laureado Orfeón Burgalés se trasladará a Valladolid para dar un concierto en el Colegio Mayor universitario "La Salle", donde actuará a las siete y media de la tarde.

Nuestra masa coral lleva a la capital vecina un programa muy escogido de canciones de su repertorio y su concierto, previa interpretación del "Gaudemus igitur", constará de tres partes: la primera dedicada a romances, con obras de O. de Lassos, el Padre Prieto y Antonio José; la segunda, a base de música clásica (Mendelssohn, Grieg, Beethoven, Gounod y Haendel) y la tercera dedicada a canciones de España (Amorós, Torner, Guridi, Marcos, Morera y Antonio José), para concluir con el majestoso y soberbio "Himno a Castilla".

Al frente del grupo coral del Orfeón marchan su director, maestro Angel Juan Quesada y el subdirector, maestro Jacinto Sarmiento. La salida para Valladolid será a las once de la mañana, estando previsto el regreso el mismo domingo por la noche.

Deseamos un nuevo éxito al Orfeón Burgalés en esta salida a la capital vallisoletana.

Radio Popular

9.55, Apertura.
PRIMER PROGRAMA
10.00, Primer compás. 10.10, Primer Informe meteorológico del día. 10.15, Tablado de música popular. 10.30, Con la Prensa bajo el brazo. 10.40, Marque cuatro cifras. 11.00, Piques de España. 11.15, Concierto miniaturo. 11.30, Bahía, ritmo y canción. 12.00, Angelus. 12.05, El año cristiano. 12.15, Ronda de la América española. 12.30, Tutti-frutti. 13.00, Occidente. 13.10, Del brazo y por la calle. 13.40, Felices los tenga usted. I. 14.00, Chirimiri de humor. 14.15, Burgos en cuerpo y alma. 14.30, Tercer diario hablado para España de Radio Nacional. 14.50, Música de España.

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

Radio Popular

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

Radio Popular

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

Radio Popular

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

Radio Popular

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

Radio Popular

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

Radio Popular

15.00, Índice del programa. 15.01, Un ángel en la antenna. 15.15, Fantasia. 15.30, Mensaje en alta fidelidad. 15.45, Felices los tenga usted. II. 16.15, Club de amigos. 17.00, Una fuente de alegría. Audición mensual de cánticos. 18.00, Caja de música.

he aquí el...

BÉNEDICTINE

UN REGALO DE BUEN GUSTO

Ud. que busca calidad....

ABRIGOS Cortesiel

Elija «su abrigo» entre la más completa selección de modelos de temporada.

ABRIGO gamuzá, tonos lisos ... 1.100

ABRIGO pelo largo impermeabilizado ... 1.270

ABRIGO pelo, tonos mezcla ... 1.475

ABRIGO pelo cortado, tonos novedad ... 1.640

ABRIGO cheviot, lana, mezclas y espigas ... 1.680

ABRIGO pelo "mohair" gran resultado ... 1.890

Confecciones CYLSA

Establecimientos CAMPO

Y para Vd., señora, sección especial en GALERIAS CAMPO

Radio

Programas para hoy

TERCER PROGRAMA

19.00, Índice del programa. Angelus. 19.05, Los que emigraron con los emigrantes. 19.30, Teatro lirico: Selección de "La Montaña", de J. Guerrero. 20.00, La corbata celeste, de Hugo Wast, cap. I. 20.20, El mundo gira. 20.30, El santo resarir en familia. 20.50, Pátturas fustres. 21.00, Carilja, el apóstol de los obreros. 21.30, Imágenes musicales de los Países Bajos. 21.45, Uno y tres. 22.00, Cuarta edición del programa de España de Radio Nacional. 22.20, Música de España. 22.30, Noticiero. Boletín informativo de noche. 22.45, Al compás del tiempo. 23.00, De cara a la jornada. 23.15, Fin de semana musical. 0.00, La danza de las horas. 0.02, Palabras para el silencio. 0.05, Cierre de la estación.

Mañana, concierto del Orfeón Burgalés en Valladolid

Actuará en el Colegio Mayor universitario "La Salle"

Mañana domingo, el laureado Orfeón Burgalés se trasladará a Valladolid para dar un concierto en el Colegio Mayor universitario "La Salle", donde actuará a las siete y media de la tarde.

Nuestra masa coral lleva a la capital vecina un programa muy escogido de canciones de su repertorio y su concierto, previa interpretación del "Gaudemus igitur", constará de tres partes: la primera dedicada a romances, con obras de O. de Lassos, el Padre Prieto y Antonio José; la segunda, a base de música clásica (Mendelssohn, Grieg, Beethoven, Gounod y Haendel) y la tercera dedicada a canciones de España (Amorós, Torner, Guridi, Marcos, Morera y Antonio José), para concluir con el majestoso y soberbio "Himno a Castilla".

Al frente del grupo coral del Orfeón marchan su director, maestro Angel Juan Quesada y el subdirector, maestro Jacinto Sarmiento. La salida para Valladolid será a las once de la mañana, estando previsto el regreso el mismo domingo por la noche.

Deseamos un nuevo éxito al Orfeón Burgalés en esta salida a la capital vallisoletana.

Radio Popular

9.55, Apertura.

PRIMER PROGRAMA

10.00, Primer compás. 10.10, Primer Informe meteorológico del día. 10.15, Tablado de música popular

Cada día UNA NOTA curiosa

"Gerovit"

Nueva droga para rejuvenecer

Viena. — Una droga recientemente descubierta para combatir la vejez ya se está produciendo para la exportación según anuncia la Agencia de noticias húngara "MTI".

Las pruebas preliminares de la droga "Gerovit" se efectuaron en doce personas, tres con 90 años. Todas sufrieron importantes cambios orgánicos. Después de un tratamiento de cuatro a seis días los pacientes dieron la sensación de estar más despiertos, gozar de mejor humor y con un mayor interés por las cosas. También dormían mejor y tenían más apetito.

Todas las pruebas clínicas han demostrado que no existen efectos perniciosos y las pruebas, efectuadas por un equipo de médicos rusos, confirman también la eficacia del descubrimiento.

Esta droga fue presentada en un Congreso celebrado recientemente en Budapest y ahora está siendo manufacturada con destino al mercado nacional y exterior.

T. V. Española

- SOBREMESA**
- 2.00: Carta de ajuste.
 - 2.15: Cada semana una historia.
 - 2.30: Panorama.
 - 2.45: Plaza de España.
 - 3.00: Telediario.
 - 3.30: El hombre, ese conocido.
 - 3.45: Todos los deportes.
 - 4.00: Ciencia y vida.
 - 4.15: Los ángeles azules.
 - 4.30: Final del programa.
- INFANTIL**
- 5.45: Carta de ajuste.
 - 6.00: Walter y la familia Corchea.
 - 6.30: Aventuras de campeón.
 - 7.00: Tepequeidiario.
 - 7.15: Sólo para menores de dieciséis años.
 - 7.30: Final del programa infantil.
- NOCHE**
- 7.32: Presentación.
 - 7.33: Nueva época.
 - 8.00: Guillermo Tell: Telefilm.
 - 8.30: Viaje con música.
 - 9.00: Loretta Young: Telefilm.
 - 9.25: El tiempo.
 - 9.30: Telediario.
 - 9.45: Tercero Izquierda.
 - 10.00: Silencio, vivimos.
 - 10.30: Gran Parada.
 - 11.30: Telediario.
 - 11.45: Fred Astaire: Telefilm.
 - 12.35: Versos a medianoche: "Flor que vuelve" (de Juan Ramón Jiménez).
 - Momento musical.
 - Recuerda...
 - 12.45: Cierre.

Televisores IBERIA Comercial Velo Moto

HUMOR



EL FUTBOL Y LA TV

—No es deficiencia del aparato. Es un primer plano de la camiseta de uno de los jugadores.

Mañana. «Día del Emigrante»

La Iglesia no fomenta la emigración pero le da sentido humano y cristiano

Seis millones de pesetas gasta anualmente la Comisión católica española para ayuda de los emigrantes

La Obra tiene 80 oficinas en territorio nacional y 91 misiones en el extranjero

El Día del Emigrante se celebra en todo el Mundo católico con un mismo fin de hermandad y ayuda

El "Día del Emigrante" busca fundamentalmente crear una opinión pública en torno al problema de las migraciones. Pío XII estableció esta Jornada, porque las migraciones, para ser debidamente atendidas, necesitan el respaldo de esta opinión. El mismo Pío XII señaló la fecha de esta celebración: el primer domingo de Adviento. Por eso el "Día del Emigrante" no tiene fecha fija en el calendario: no se celebra antes del 27 de Noviembre ni tampoco después del 3 de Diciembre. En el presente año la Jornada coincide con el 2 de Diciembre.

El "Día del Emigrante" habla especialmente de las necesidades de cuantos emigrantes y de la protección que debe otorgárseles. Se celebra en todos los países católicos del Mundo. Italia concretamente lo hace desde el año 1914 por expreso deseo de San Pío X. El año 1952 Pío XII encomendó a todos los obispos del Mundo la responsabilidad de su organización.

En España se celebra desde el año 1955.

El año anterior se había creado la Comisión Episcopal de Migración. Poco antes comenzaron a celebrarlo otros países: Canadá y Australia entre otros.

En lo que se refiere a nuestro país, se realizan cada año notables progresos en cuanto a su celebración. Pero todavía estamos bastante distantes de las metas ambiciosas que persigue.

COLABORACION A ESCALA INTERNACIONAL

Tiene la Jornada del Emigrante un denominador común tanto en los países de emigración como en los de inmigración. Es Jornada de fraternidad universal, de mutua colaboración y reconocimiento, jornada que une a toda la catolicidad con vínculos de oración, con un idéntico fin. Es, en suma, una Jornada de solidaridad con los hermanos ausentes y con los hermanos venidos de fuera.

En el marco de esta Día, la Iglesia recaba medios económicos para hacer frente a los enormes gastos que supone la creación, ampliación y sostenimiento de servicios propios, todo para atender exclusivamente a los emigrantes.

LA OBRA DENTRO DE ESPAÑA

En el territorio nacional cuenta con 80 oficinas especializadas y otras en Tánger.

Cada obispo tiene su propia oficina (Delegación Diocesana de Migración) como en España hay 64 sedes episcopales, funcionan 64 delegaciones diocesanas. Además, la Iglesia tiene organizadas 9 oficinas de asistencia en los principales puertos de la Península, Baleares y Canarias. Algunas diócesis tienen más de una oficina, como la de Santiago de Compostela que cuenta con la oficina de Santiago y, además, con las Subdelegaciones Diocesanas de La Coruña y Pontevedra... Una Oficina Central establecida en Madrid dirige y coordina la tarea de toda esta red de servicios, que radican en territorio nacional.

LA OBRA FUERA DE ESPAÑA

El año 1956 existían solamente 7 Misiones Católicas españolas en el extranjero para atención de nuestra emigración. En la actualidad su número asciende a 91. Trabajan en ellas misioneros 125 sacerdotes, a los que la Santa Sede denomina "misioneros de emigrantes".

Tanto el número de las Misiones como el de los Misioneros crece constantemente. Pero, aunque su número se duplicara, no sería suficiente para atender las necesidades más elementales de nuestra emigración.

Para ser eficaces estas Misiones necesitan tener montados servicios asistenciales, guarderías infantiles, salones de esparcimiento, residencias, escuelas, etc. De este ideal, que también es norma de la Santa Sede, España se encuentra todavía muy lejos.

En Alemania existen 35 Misiones para nuestros emigrantes; en Francia 16, en Suiza 16, en Bélgica 4, en Inglaterra 2, una en Holanda y otra en Portugal.

Fuera de Europa, en Australia tenemos 3 Misiones católicas: Melbourne, Sydney y Tully (Estado de Queensland). En Brasil funcionan las de Río de Janeiro, Sao Leopoldo y Sao Paulo. En Venezuela existen en Caracas, Ciudad Bolívar, Cumaná, Maracay y Valencia. También hay servicios en Colombia, Méjico y Perú.

El sostenimiento de la Obra dentro del territorio nacional supone un dispendio anual de más de 6 millones de pesetas, a pesar de las muchas y muy valiosas aportaciones gratuitas, de que dispone la Iglesia.

Es muy difícil hacer un cálculo, para valorar lo que costaría una atención acomodada a las necesidades espirituales y materiales de nuestros emigrantes en el extranjero. En primer lugar, porque lo ya existente necesita una ampliación y consolidación urgentísima; y en segundo lugar, porque los relativamente notables avances de la Obra en este último quinquenio, es una mínima parte de lo que se debe llevar a cabo con carácter de urgencia.

EN LOS PAISES DONDE PREDOMINA LA EMIGRACION

En los países que despiden emigrantes, se destacan diversos aspectos: la necesidad de otorgar a los candidatos a la emigración una formación profesional, social y religiosa que les garantice el éxito material y espiritual de la aventura. Se insiste en la necesidad que tienen los presuntos emigrantes de una información real y lo más completa posible. La Iglesia recuerda a estos Gobiernos la obligación que tienen de atender las migraciones con espíritu cristiano, promulgando leyes, firmando convenios internacionales de migración y seguridad social, respetando la libertad de movimientos de sus ciudadanos, mientras no se opongan al bien común, escrupulosamente considerado, defendiendo los derechos de la familia, a la que con tanta frecuencia la emigración divide, etc.

PRINCIPALES REALIZACIONES DEL ESTADO ESPAÑOL

Las principales realizaciones del Estado español en este orden de cosas son: la creación del Instituto Español de Emigración (año 1956); la promulgación de la Ley de Bases de Ordenación de la Emigración (año 1960) y la promulgación del texto articulado de dicha ley (año 1962). También señalamos la firma de importantes y recientes convenios y acuerdos internacionales sobre Migración y Seguridad Social: concretamente con 15 países; el establecimiento de Agredaduría laboral en el extranjero, etc.

Son dignos de especial mención los programas de Reagrupación Familiar en Hispanoamérica, Francia y Australia, estimulados y patrocinados por el Gobierno español, para los que ha requerido los servicios de la Comisión Católica Española de Migración y la colaboración del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME). Consignamos el ingreso de España en el CIME (año 1956), organismo al que pertenecen en la actualidad 28 países.

LA VOZ DE LA IGLESIA EN LA OTRA VERTIENTE

En los países que reciben emigrantes, la Iglesia presenta —con ocasión de esta Jornada— a los venidos de fuera como prójimos a quienes hay que amar, como colaboradores y no como competidores. La Iglesia pide a los nativos que se esfuerzen para que los nuevos ciudadanos se sientan como en su propia casa; hace ver que su colaboración es necesaria y que

China roja dice que sus fuerzas se retirarán en toda la línea de la frontera con India

Pekín. — El Ministerio de Defensa de la China comunista ha anunciado en las primeras horas de hoy que las fuerzas chinas comenzarán su retirada en el día de hoy, sábado, en toda la zona fronteriza chino-india. — Efe.

¡SERVIDORA DOMESTICA!

Si desea aclaraciones como socio beneficiario del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, acuda a las visitadoras del mismo, teléfonos 3707 y 3996 que le orientarán de todo lo que necesita.

al ingresar en el país, ejercieron un derecho sagrado de la persona humana.

Se enfrenta también la Iglesia en estos países contra los abusos de patronos desaprensivos, exige igualdad de derechos y de trato para los nativos y venidos de fuera. Cuando el país, sin razón aparente, cierra y restringe las puertas a la inmigración, la Iglesia declara que todos los hombres, por ser hijos de Dios, tienen derecho a buscar el pan donde lo encuentran. Igualmente, la Iglesia de las habitaciones dignas, escuelas para los hijos de los inmigrantes, facilidades para que puedan reunir sus familias, etcétera.

LA COLECTA DEL DIA DEL EMIGRANTE

El Día del Emigrante no es, como acabamos de explicar, una Jornada destinada únicamente a obtener medios económicos. Pero no se conde la celebración de este Día sin la colecta de dinero.

La Iglesia española tiene establecidos en la actualidad unos servicios especializados, todos ellos necesarios y urgentes, que requieren la dedicación de muchas personas y enormes dispendios económicos. Debido a la naturaleza intrínseca del fenómeno migratorio, la Iglesia española, como la de otros países, tienen montados dichos servicios dentro y fuera de la nación.

Nos referimos únicamente a la atención de los emigrantes, que ya residen en el extranjero. Pero tengamos en cuenta que nuestra emigración —visión de los expertos en demografía y desarrollo económico de España— continuará en el futuro, según predichos por la ciencia.

CIUDADANOS PARA LA SOCIEDAD Y PARA EL CIELO

A la Iglesia le interesa fundamentalmente salvar los valores morales y religiosos de sus hijos, que tanto riesgo sufren en la emigración. La Iglesia, como madre, no fomenta la emigración; pero procura que discurra por cauces humanos y cristianos. La Iglesia quiere estar presente en todas las vicisitudes de los emigrantes, con sus servicios espirituales y materiales, para que los emigrantes obtengan el éxito material que buscan con su aventura, sin comprometer la eterna salvación de sus almas.

A los sacerdotes, que ejercen su abnegado ministerio entre los emigrantes, la Santa Sede les da el calificativo de "misioneros" porque en realidad son unos "enviados" para conservar y afianzar la fe de los emigrantes, y propagarla por los dilatados y ásperos caminos, que éstos recorren.

Imagen y sonido

con ASKAR radiotelevisión



El televisor completo por su técnica y estética

Si es ASKAR es mejor

Mod. AE 40 T 262 A (Zarboran) 99"

El periodista cubano Carlos Agüero no entrará en la urna en la que va a estar un mes hasta el día 6 de Diciembre. Saldrá el día de Reyes, si el hambre no le echa antes al exterior. Causa del aplazamiento —iba a iniciar mañana su plan—, el papelote. Necesita ocho o diez autorizaciones y aún le faltan tres. A la urna sólo le faltan los cristales. Con gesto de empleado de funeraria el carpintero le ha tomado ya las medidas.

NOTICIAS BREVES

Leemos que este año aumenta el precio del turron ¡Qué raro!
—Continuamos con un tiempo frío y soleado.
—En 1961 se concedieron 268.117

El mes último y desolado del año, el más agrio, frío y diciembre entre los meses primitivos es un inmenso viejo que arruga el pellejo muy hogareño; pues Por Pascua se vive junto al agua. En Diciembre leña y duerme y Por Navidad es feliz el que ve su llar cuando la brasa calienta más. Nexo de otoño e invierno es transición fría entre ambas estaciones porque En Diciembre, fríos y nieves. Por la Concepción hace el frío mayor. Un mes antes y otro después de Navidad —día en que hace frío cordial— es invierno de verdad y por San Esteban e el Apedreado, el campo nevado; transición que además es oscura por coincidir con el solsticio de invierno, el día más corto o de menor duración solar, y sabido que Días de Diciembre días de amargura apenas amanece ya es noche oscura, pues hasta el solsticial ventuano alargan progresivamente las noches en nuestro hemisferio boreal como dice el pueblo, desde hace más de cuatro siglos— lo mismo que antes de la corrección gregoriana del calendario en el año 1852— que Santa Lucía, o sea el día 13 en lugar del 21, la más larga noche y el más corto día a partir del que achican las noches y alargan los días por crecer un palmo, o un paso de gallina, como por Navidad un pascuero de galán y por San Esteban paso de llebre llevar.

Las labores agrícolas escasean, que En Diciembre la tierra duerme. Terminada la sementera, Por la ciega Santa Lucía si sembraras no cogerías, pues ya Por Santo Tomás suelta la yunta y ven. Tras sembrar en Noviembre hay que barbechar en Diciembre, porque Quien quiera coger pan barbeche antes de Navidad. Otra labor aconseja el refranero: Si uvas quieres coger poda y cava en este mes. Aunque hiperbólicamente se afirma Por Santa Lucía ni uva podría, todavía las hay y hasta tienen su fiesta en la Nochevieja, si bien Las uvas por San Silvestre se comen dulces no conviene por demasiado fuertes. Los ajos siguen en el banal, pues Por Navidad, ni nacidos ni por sembrar. Las castañas, que se asan mientras se fieban las cañas, aunque estén verdes por Nadal saben bien pátense así. Continúa la recolección de la oliva, pues Para el diez recogida la aceituna espere en el molino su fortuna, que Deja ya San Silvestre entanjado el aceite, Sante que responde ahí queda la última fruta y la primera flor —refiriéndose a la aceituna y al almendro— cuando le dicen San Silvestre: deja el año y ve. Fríos, nieves, vientos —Adviente es tiempo de viento— y lluvias sirven a los campesinos para hacer pronósticos como, entre otros, En Diciembre fríos y nieves si quieres que sea buen año el que viene; Diciembre mojado, Enero helado; Si después de seco llueve por Santa Bibiana, llueve nueve semanas; Niebla de Diciembre trae el Sur en el viento; Diciembre tritandao, buen Enero y mejor año; y mucho lover, así como los truenos, anuncian año bueno.

Las inclemencias del tiempo justifican que Los pastores como los labriegos desciendan las ovejas y siten el fuego. El ganado en Diciembre bien alimentado,

Diciembre fríos y nieves

Por José GELLA ITURRIAGA

sigue encerrado, pues si quieres acierto tus ganados a cubierto, sobre todo por Navidad cada oveja en un corral. Los corderos, que por San Andrés van, por Nadal en cada casa los ha, fiesta en la que los corderos flacos o gordos todos se van. Por Por Nadal tu pascuero en sfil. Así como cada oveja con su pareja, en este mes cada cabra con su cabrito. Los avicultores, que durante la vendimia aconsejaban vender el corral, ahora tienen presente la segunda parte del refrán: Para Navidad vuelvelo a comprar, porque se reanuda la pascua.

Los pescadores de caña dicen Por San Valentín toma la vara y ve truchas a asir; y los otros, como toda la gente de mar, saben que Por Santa Lucía lluvia o sardina. Pescar por Nadal es pecado mortal y Ni en Agosto caminar ni en Diciembre navegar. Por su parte los cazadores aseguran que En Diciembre siete galgos a una liebre y ella vase por do quier. En Adviento la liebre en el sarmiento y la perdiz y la camesa por Navidad es la buena.

Mes frío y sombrío, Diciembre decembra hieira como culebrina, en el que no hay valiente que no tiemble y si por acaso tiene algún día templado es que viene solapado; duodécimo, último y el más antiguo que concluye en la bulliciosa noche de San Silvestre con el año, en la Nochevieja y con el año, como el viejo, espasme fríos y nieves mientras la tierra duerme; tras nieblas, lluvias, vientos y a veces truenos; enlaza el otoño con el invierno; ensombrece el ambiente con sus largas noches; barbecha, guarda el aceite y ofrece castañas canónicas, uvas y olivas mientras apunta la flor del almendro; reactiva las granjas avícolas; guarda encorralado el ganado y distrae al pastor con la brasa; inquieto a los navegantes con los temporales; pesca truchas y sardinas, tienta al cazador con las averías perdices y liebres; tienta a las gentes al hogar; celebra la Nochebuena con la que, fraternalmente, para todos hay cena; porque si no hay qué cenar Nochebuena se debe llamar; se honra con el privilegio del acontecimiento impar del Nacimiento; y a veces, por esto, el encanto de la Navidad festejada por el pueblo con preces, villancicos, músicas y danzas —que No es cada día Pascua ni Santa María—, el gran día de la Cristiandad, jornada de amor, paz, íntima y familiar, de la que justamente se dice ¡Por Navidad dichoso el que en su casa está!

¡Éxito! GRAN TEATRO ¡Éxito!

A las 5, 7,45 (numerales) y 10,45 noche: ¡El insubstancial acontecimiento cinematográfico del siglo!

BARRABAS

Tolerada menor.

¡LA GRANIOSA PELICULA QUE COMIENZA DONDE LAS DEMAS TERMINAN!

NOTA. — Se reservan localidades para grupos de la provincia.

Carta de Madrid

Madrid. (Ordeño de MARIO DE BURGOS)

Pleno municipal, Y, entre otros menos apasionados, debate con ataques a la Comisaría de Ordenación Urbana de Madrid. El concejal Moreno Ruiz pidió que el Ayuntamiento —al que le representa en la Comisaría— interviniera para que esta última deje de saltarse la Ley. Solo tiene una función fiscalizadora en las obras de urbanismo encomendadas al Municipio, pero en la práctica es ella la que ejecuta las obras y, además, las hace mal. Pidió que el Ayuntamiento denunciase públicamente estos hechos, ya que la Comisaría ha adoptado una actitud de rebeldía y desobediencia. La propuesta fue tomada en consideración. Estas son las consecuencias, sin duda, de la pluralidad de jurisdicciones. El día que la Carta municipal, que no acaba de llegar, adquiere vigencia, se acabaron todos los líos y toda Madrid será de jurisdicción municipal. «Es lo suyo», como dicen los castizos.

ADAPTACION

Pronto tendremos entre ellos al húngaro Puskas, e juzgar por el dominio que está adquiriendo el idioma castellano. Se le ha preguntado su opinión sobre la homogeneidad de la selección nacional de fútbol y el ex-jugador del Honved no ha dicho más que esta frase, digna de Camón Aznar: «Para obtener una interpretación sin disonancias hay que rechazar la fórmula de la improvisación». A ver cuándo Echeberria emite una frase de este calibre.

AYUNO

Nos sacan de quicio, aún más de lo que habitualmente estamos, esas estafillas a los ciegos que venden «los veinte iguales para hoy». Una mujer que se dedicaba a tan villano menester ha sido detenida por la Policía. Entregaba para el pago de cupones billetes de la época roja. Se conocen los nombres de varios indigentes que han sido víctimas de este encanto de mujer, que se llama Lorenza Villafuentes Larra.

AYUNO

El periodista cubano Carlos Agüero no entrará en la urna en la que va a estar un mes hasta el día 6 de Diciembre. Saldrá el día de Reyes, si el hambre no le echa antes al exterior. Causa del aplazamiento —iba a iniciar mañana su plan—, el papelote. Necesita ocho o diez autorizaciones y aún le faltan tres. A la urna sólo le faltan los cristales. Con gesto de empleado de funeraria el carpintero le ha tomado ya las medidas.

NOTICIAS BREVES

Leemos que este año aumenta el precio del turron ¡Qué raro!
—Continuamos con un tiempo frío y soleado.
—En 1961 se concedieron 268.117

permisos de conducir. —Ha sido detenido, con su socio, uno de los genios de «de estampitas» en el momento en que iniciaban la narración. —Se van a suprimir las plantas de parques y jardines que puedan producir alergia.



Propietario: Fidel Riol Ruiz. PALOMA 18 TELEFONO 1411 BURGOS

El pago de los haberes de los empleados y funcionarios del Estado

Voluntariamente podrán optar por uno de cuatro procedimientos distintos

Madrid. — A partir de primero de Enero de 1963, los funcionarios y empleados de todas clases, al servicio del Estado o los funcionarios de organismos autónomos de la Administración, podrán solicitar individualmente, con carácter voluntario, del habilitado o pagador respectivo, en instancia ajustada al modelo que inserta el "Boletín Oficial del Estado" que el pago de sus emolumentos sea hecho por uno de los procedimientos siguientes:

A) Por transferencia a través de un establecimiento bancario o Caja de Ahorros o servicio de Correos, para su entrega en man al interesado. Este procedimiento sólo será autorizado cuando el beneficiario resida en población distinta de aquella en que se encuentre la Pagaduría o Habilitación. La firma del "recibo" en la nómina será sustituida por el "aviso de recibo" firmado por el perceptor.

B) Por ingreso en cuenta corriente o cartilla de ahorro de un establecimiento bancario o Caja de Ahorros. Sustituirá como justificante a la nómina la comunicación del Banco o Caja de Ahorros, donde conste haberse efectuado el abono a las cuentas de los interesados. Este procedimiento debe ser admitido por las habilitaciones aunque el interesado resida en la misma población en que se encuentre la Caja pagadora.

C) Por medio de un poder o de autorización administrativa concedida a favor de tercero, debiendo dar cumplimiento a las normas contenidas en la Orden del Ministerio de Hacienda de 30 de Abril de 1962.



Madrid. — Durante el día de hoy, el cielo estuvo despejado o casi despejado en toda la Península. Durante el mediodía, se registró una ligera precipitación en algunos puntos mejorando posteriormente el aspecto del cielo.

Predicción para el día 1 de Diciembre. — De madrugada, bancos de niebla o neblinas en puntos del litoral cantábrico y meseta central, cielo despejado o casi despejado en el resto con temperaturas bajas.

Extremas de la Península: Máxima de 19 grados en Huelva y mínima de 6 bajo cero en Avila, Cuenca y Teruel. Extremas de Madrid: Máxima de 9,5 grados a las 15 horas y mínima de 0,4 grados bajo cero a las siete horas.